

Sulyos támadás a tanács magyar tagjai ellen, mert védelembe vették a város nyugdíjasait

Boitrányos jelenetek Aradváros tanácsának mai ülésén — Pausesti Miklós ügyvéd ismét alaptalan vádakat intézett a magyarság ellen — Kik csinálnak nemzeti kérdést a nyugdíjasok ügyéből? —

A magyar tanácsstagok méltó módon utasították vissza az elhangzott vádakat

A városi tanács mai ülésén a nyugdíjasok segélyének tárgyalása alkalmával sajnálatos incidens robbant ki a román és magyar tanácsdöntés között, egy többségi ügyvéd megmondolatközbeszólása miatt. Akkor, amikor arról volt szó, hogy a városi tanács valamiképpen segítsen azoknak sorsán, akik évtizedeken át lelkiismeretesen dolgoztak, minden energiájuk felhasználásával ezen város fejlesztésének munkáján, *Pausesti Miklós* tanácsstag, akinek nemzetiségi türelmetlensége és túlzott sovinizmusa már ismeretes Arad polgársága előtt, azzal vádolta meg a magyar tanácsstagokat, hogy *nemzetiségi kérdést csinálnak a nyugdíjasok ügyéből*. A Magyar Párt képviselői méltó módon utasították vissza ezt a gyanúsítást és kellően megleckéztették az ügyvédet, akinek közbeszólása hatalmas vihart idézett elő. Az *Aradi Közlöny* munkatársai az alábbiakban számol be az izgalmas ülésről:

Ma délután Aradváros tanácsa a nyugdíjasok ügyével foglalkozott. Még a múlt ülésen elhatározták, hogy valamiképpen segíteni fognak a nyomorba jutott városi nyugdíjasokon s

bizottságot küldöttek ki, amely ezt a kérdést letárgyalja. A bizottság nem jutott egyöntetű véleményre, hanem elhatározta, hogy több javaslatot terjeszt a tanács elé, amely azután a megfelelőt kiválasztja és elfogadja. Az ülésen *Berzovani János* pénzügyi szolgálati főnök ismertette a javaslatokat. Az egyik szerint azok a nyugdíjasok, akik *500 lejt kapnak havonként 500 lejes, akik 500—1000 lejt 400 lejes, akik 1000—3000 lejt 300 lejes emelést kapnak. A 3000 lejen felüli nyugdíjjal rendelkezők 250 lejt segélyben részesülnek havonként*. A városnak ez körülbelül 700.000 lejtbe kerülne évenként. A második javaslatot *Parecz Béla* dr. és *Kerpel Izsó* tanácsstagok tették, akik azt ajánlották, hogy

5000 lejtig husz százalékot és azon felül 10 százalékot adjanak havonta segélyként. Ez 572.000 lejes megterhelést jelentett volna a városnak. A harmadik, hivatalos javaslat ugyancsak semmit sem juttat a nyugdíjasoknak, mintán kinnondja, hogy *az ezer lejen aluli nyugdíjjal rendelkezők nyugdíját ezer lejre egészítik ki, míg a többiek semmitsem kapnak.*

Vita Varjassy Lajos volt polgármester nyugdíja körül

Kerpel Izsó a második javaslat elfogadását és kijelentette, hogy a városnak erkölcsi tartozása ezt a segélyt megadni nyugdíjasainak. Ezek az emberek, akik egész életükön át dolgoztak a városért, most kopott ruhában járnak és éheznek. Nem szabad megfélemleni arról sem, hogy a nyugdíjasok aranyvalutában fizették be a nyugdíjilletményeket. *Pausesti Miklós* a hivatalos javaslat mellett a fogsali állást, az a címet, hogy a mai viszonyok között a város nem képes áldozni. *Széll Lajos* dr. a második javaslat elfogadását kérte és kifejtette, hogy *Varjassy Lajos* volt polgármester 8600 lejt nyugdíjat kap, ami semmire sem felel meg társadalmi állásának. Restelnie kell, hogy a városi népi, ilyen anyagi viszonyok között kénytelen élni.

Pausesti: Van tisztviselő, aki négy gyermeket tart el és még sincs 8000 leje.

Széll dr.: Meg vagyok győződve arról, ha Ön ügyészi pályáján marad és mint főügyész megy nyugdíjba, nem elégedne meg volt fizetésének egyharmad részével, nyugdíjként.

Kijelenti még, hogy a nyugalmazott polgármester megérdemli, hogy nyugdíjasként is ugyanolyan standardon élhessen, mint amikor aktív tisztviselője volt a városnak. A kis nyugdíjasok legfőbbnyire fiatal munkaképes öregek, akik alibérlőket tartanak és úgy segítenek helyzetükön.

— Szomorú volna, ha Aradváros polgármestere kénytelen lenne albérlőket, vagy ágyarájásokat tartani. — fejezte be *Széll* dr.

A vita mindinkább hangosabbá válik és *Pausesti* izgatottan felugrik és azt kiáltja a magyar tanácsstagok felé:

— *Vajjon, ha a nyugdíjasok 99 százaléka román lenne, akkor is ilyen érveket hoznának fel a nyugdíjemelés érdekében?*

Zabb István, Botis Tivadar dr., *Zima Tibor, Constantinescu Sándor* sorban szólnak hozzá a javaslatához. Az utóbbi kijelenti, hogy hajlandó a *Parecz* dr. által kért összeghez hozzájárulni, de azok között osszák szíjjel, akiknek 1200—1500 lejes nyugdíjuk van. *Parecz Béla* dr. emelkedik ezután szólásra és reflektál *Pausesti* szavaira.

Parecz Béla dr.: „Kár nemzetiségi kérdést csinálni az ügyből“

— *Kár nemzetiségi kérdést csinálni az ügyből — mondotta — mert bennünket itt a városházán sohasem vezetett nemzetiségi szempont. Amikor a kérdést felülvizsgáltuk, nem néztük, amikor a kérdést felülvizsgáltuk, van szó, azt akartuk, hogy a városi nyugdíjasok az államiakkal egyenlő bánásmódban részesüljenek. Nemcsak a nyugdíjasok, hanem a tisztviselők érdekeit is meg fogjuk védeni és*

Széll Lajos dr. nyugodt hangú felszólalása, amely a magyar tagok méltányos magatartását hangoztatja

— Ilyen előzmények után — jelentette ki mély csend közepette *Széll Lajos* dr. — szomorúan érint bennünket a ma keletkezett eset. Nem adtunk rá okot és arra kértük a tulajdonosoktól, hogy a jövőben hagyják el a használatukat.

Percekig tartó tapssal fogadták a magyar tanácsstagok *Széll* dr. beszédét, a román oldalon azonban mély csend uralkodott. Végül *Lutai Cornel* dr. polgármester szólal fel. Kijelenti, hogy a város mai helyzetében nem képes áldozatokat hozni nyugdíjasaiért, pedig szeretné, ha meg lehetne tenni.

Széll dr.: Jól esett volna nekünk, ha elfogadják javaslatunkat, de még jobban esett volna ez Aradváros magyar közönségének.

küzdeni fogunk az ellen, hogy minimális fizetésre szorítsák őket.

Győz a hivatalos lista és kitör a vihar

A román tanácsstagok követelésére az ügyet szavazás alá bocsátották.

A magyar tanácsstagok egyöntetűen Parecz dr. javaslatát mellett szavaztak,

a románok pedig ellene. Izgalmas csend kísért a szavazatok számlálását és *Lutai Cornel* dr. polgármester rövidesen megállapítja, hogy 14 szavazat szól ellene és 14 mellette. A polgármester szavazata dönt a kérdésben és a román szavazatok 15-re emelkednek vele. *A hivatalos javaslat győzött.* Ezzel azonban még nem fejeződött be a nyugdíjasok ügye. *Constantinescu Sándor* áll fel és kijelenti, hogy megállapította, miszerint a Magyar Párt nem akar a szegény embereken segíteni. Erre hatalmas zaj keletkezik a magyar oldalon.

Parecz Béla dr. felugrik és magából kikelve kiált tiltakozó szavakat *Constantinescu* felé,

de követi példáját a többi magyar tanácsstag is. Percekig olyan zaj uralkodik a teremben, hogy az elnöki csengőt alig lehet hallani. *Lutai* dr. energikusan rázza a csengőt és végre valamiképpen lecsillapodik a hangulat.

Széll Lajos dr. szólal fel ismét:

— *A humanitás kérdéséből nem szabad nemzetiségi ügyet csinálni — mondotta.*

Constantinescu: — Nem csináltam sohasem nemzetiségi kérdést, de meg kell állapítanom, hogy Önök mágnus-mentalitással rendelkeznek, míg a demokratikusak mi vagyunk. Újból hatalmas lármá tör ki erre.

Zima Tibor és *Blaskovits István* tanácsstagok felháborodva ugranak fel helyükről és távozni készülnek.

Zima Tibor már kabátját veszi, de közben ismét szólásra emelkedik *Széll Lajos* dr., aki szép, nyugodt hangú beszédben reflektál a támadásra:

— *Mi, akik itt születünk és itt dolgozunk 30—40 esztendeje, ebben a teremben nem politizálunk és nem is akarunk — jelentette ki. — Sajnáljuk, hogy ilyen atmoszférá keletkezett a nyugdíjasok kérdésében. Pausesti tanácsstag ur felvetette a kérdést, vajjon akkor is megszavaznánk a nyugdíjasok segélyét, ha 99 százalékban románok volnának? Kijelentem, hogy igenis megszavaznánk.*

— Emlékezzünk csak vissza — folytatta *Széll* dr. — két évvel ezelőtt *Angel István* dr. volt polgármester nyugdíjemelést kért.

Mi magyar tanácsstagok voltunk azok, akik egyhangulag megszavaztuk azt.

Amikor pedig a polgármesteri fizetés megállapításáról volt szó, éppen magyar oldalról hangsúlyoztuk ki, hogy a polgármesternek a lehető legnagyobb fizetést kell adni, hogy méltó módon megélhessen.

Nem voltunk elkészülve arra, hogy a román tanácsstag urak ilymódon ellenzik a nyugdíjasok segélyezését, amikor a múlt tanácsülésen arról az oldalról is elhangzottak az ügyben szép beszédek.

Fájó tövis marad számunkra, hogy javaslatunkat elvetették, sőt nemzetiségi kérdést csináltak belőle.

A tanácsülés ezzel be is fejeződött és a magyar tanácsstagok még távozásuk alkalmával is élénken felháborodással tárgyalták az incidenst. A folyosón is folytatódott az élénk vita és egyes román tanácsstagok arról igyekeztek meggyőzni a magyarokat, hogy az ülésen elhangzott álláspontjuk nem irányult a magyarság ellen.

„Amire az állam ráteszi a kezét, ott katasztrófától lehet tartani“

Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara közgyűlésén éles kritika hangzott el a gabonaértékesítő törvénytervezet ellen — Az új menetrend összeállításánál figyelembe veszik a kereskedők véleményeit — Ha a törvényt megszavazzák, megkondul a halálharang a gabonakereskedők felett

A fekete szesz és a fekete liszt

Ma délután öt órakor folyt le az aradi Kereskedelmi és Iparkamara január havi rendes közgyűlése, amelyen éles kritikát gyakoroltak a kormány gazdasági politikájáról. Különösen a gabonakereskedelmet szabályozó törvénytervezet szelleme váltott ki nagy konsternációt a megjelent tanácsstagok között.

A közgyűlést Vlad Sándor, a kereskedelmi és iparkamara elnöke nyitotta meg, majd Pacuraru Brutus kamarai főtitkár felolvasta a mult ülésről felvett jegyzőkönyvet. Vlad elnök meleg hangon emlékezett meg Steigerwald Alajos tanácsstag hitvesének elhunytáról és a tragikus módon elhunyt Brata János tanácsstagról. A tanács felállással fejezte ki kegyeletét az elhunytak iránt.

Gabonakereskedelem az állam kezében

Az ülés folyamán meleg ünnepeltetésben volt része Cöba Gyula pénzügyigazgatónak, akit miniszteri rendelettel cenzornak neveztek ki a kamarához. Pacuraru Brutus főtitkár szíves hangon emlékezett meg a pénzügyigazgató eddigi működéséről és arra kérte, hogy most, adókiadás előtt, még fokozottabb mértékben vegye figyelembe a város kereskedő- és iparostársadalmának súlyos helyzetét. Hasonló értelemben szólalt fel az iparosság nevében Olariu Iustin ipartestületi elnök, majd a jelen lévő pénzügyigazgató mondott köszönetet a tanácsnak az ünnepeltetésért és egyben ígéretet tett, hogy a jövőben is a törvényes keretek betartása mellett, meg fogja védeni a kereskedők és iparosok érdekeit.

Pacuraru főtitkár ezután közölte a közgyűléssel, hogy Ispravnic vasutigazgató értekezletre hívta meg az aradi Iparkamarát, hogy az új vasúti menetrend megállapítása előtt tegye meg hozzászólásait. A kamara több proposíciót tett a közlekedés gazdaságossá tételére.

A vasutigazgató ígéretet tett, hogy a menetrend összeállításánál figyelembe veszik az elhangzott kívánságokat.

A gabona értékesítéséről szóló törvénytervezet kritikája képezte a közgyűlés kiemelkedő tárgysorozati pontját. A kamara vezetősége megdöbbentő kritikát gyakorolt a napisajtóban megjelent tervezet feletti: A vezetőség megállapította, hogy amennyiben a tervezet jelenlegi formájában megszavazásra kerül, úgy megkondul a halálharang a gabonakereskedelem felett, anélkül, hogy a kereskedelem és az ipar, vagy a mezőgazdaság válságos helyzetén segítene valamit. A törvénytervezet háromféle malmot állít be: A kereskedelmi malmot, a paraszt-malmot és a vegyes-malmot. Az állam a gabona értékesítésére szindikátust tervez és csak ennek tagjai vehetnek részt az exportban. Megállapítja, hogy ez nem egyéb, mint

a gabonakereskedelemnek állami kezelésbe való vétele.

Kardos Jenő gabonakereskedő az első hozzászóló. Kifejti, hogy a kereskedelem egész Európában szabad és azt nem lehet államilag megszorítani. Reméli, hogy a tervezetből nem lesz tör-

vény, mert ha tesz, az katasztrófát jelent. Indítványozza, hogy a Kamara hasonló távirati tiltakozásra szólítsa fel a testvértestületeket is. Ezzel fejezi be beszédét.

— Ha a törvény életbelép, akkor az a helyzet áll elő, hogy ahogyan most olvasunk fekete szeszről, úgy fogunk majd olvasni fekete lisztről.

Tönkremennek a becsületes malmok

Kardos Jenő felszólalását villamos tetszéssel fogadta a közgyűlés. Dr. Rácz Sándor a mezőgazdasági válság okaival foglalkozik. Kimutatja, hogy a román mezőgazdasági krízis csak egy folyamánya a világkrízisnek, amelynek okait megszüntetni nem lehet. Mindentütt igyekeznek gátat szabni a krízisnek. Románia kereskedő- és iparostársadalmának joggal elvárhatta volna, hogy a kormány a válság megoldásán fáradozzon és ne súlyosítsa a gazdasági faktorok amugy is elviselhetetlen helyzetét. Ezután így folytatja:

— Mindenre ráteszi az állam a kezét és

amire az állam a kezét teszi, sajnos, ott katasztrófától lehet tartani.

Ha a törvénytervezet jogerőre emelkedik, úgy a becsületes malmok tönkre fognak menni, ezzel szemben a fagelküsmertű malmok meg fognak gazdagodni.

Pacuraru főtitkár ezután beszámolt azokról a lépésekről, amelyeket az aradi iparkamara vezetősége a temesvári mezőgazdasági kiállítással kapcsolatos aradi bútortipari kiállításra vonatkozólag tett. Engel Gyula, Dömötör László, Reinhart Gyula és Bene C. Emil kaptak megbízást a tárgyalások további vitelére. A kiállítás az eddigi tervek szerint április vagy május havában lesz. Az ármaximálásokkal kapcsolatosan a kamara kifogásolta, hogy a temetkezéseket olyképen maxímálta a város, hogy még a legnagyobb gyászpompának is megszabta az árát, holott ez nem lehet szociális követelmény. Ettől eltekintve azonban tiltakozott a kamara, hogy a mai viszonyok mellett bármily formában is gátat emeljenek a kereskedelem szabad gyakorlása elé. Vlad Sándor elnök zárószava után a közgyűlés véget ért.

Premierplán

Irta: PÁLL MIKLÓS.

Éva tizenhétéves volt, mikor kereset után kellett néznie, mert az öt testvér növekedésének arányában kisebbedett a kenyér a házban s, mélyült el az apjuk pálinkát kívánó torka.

És Éva elment a nagy mozgósziuházba jegyszédőnőnek.

Este hattól éjfélig állt a meggyoszindrapériás ajtó hideg huzatjában, puha ujjával a jegyek után kapkodva, vagy cikázott halk surranással a sötét nézőtérén, apró villamoslámpájával igazgatva helyre a későn érkezőket.

S közben nézte a filmet.

S éjfélkor, míg vékony kabátjában liaza szedett a hallgató uccák sötétjében, külvárosi otthonuk felé, tovább szötte a lepergett mesék aranyfonalát. Napfényes sétányokká szépültek a kopott, homályba meredő sikátorházak s utjának végén, úgy képzelte, nem a petróleumlámpás szoba dolhos éji nyugalma várta, de csillogó autóóriások, melyek zajtalan ringással röpiük ama márványos palota diszkrét, csupaselyem termébe, hol boldog mosollyal ajkán, simuló frakkban s ragyogó monoklival szemén, várja már ő...

... Ő, a nagy, az egyedüli, a csodálatos, a diadalmas Férfi, akinek csókos nézésére a filmszalagról, elszibbadnak a nézőtér sötétjében dobogó nőszívek, s aki karcsu alakjával ott kísért a fehér bakfiságvak szüzi csendje felett.

Igen, Éva is szerelmes volt a filmsztárba, mint a többi sok százezer lány, szerte a nagyvilág minden táján.

Ha ő játszott a vászon fehér síkján, le nem vette róla a szemét egy pillanatra sem.

De szép volt azért így is ez a szerelem, édes és elérhetetlen...

Mint a belvárosi kirakatok üveglapjai mögül kikandikáló aranyvignettás italcsodák, vagy szikrázó gyémántalmok a fekete bársony étui-k mélyén.

... Am a valóság mindig merőben más

mint az ábrándok, s így történt, hogy a szülei kezdtek célozgatni a házmasterék Jóskájára, aki meglehetősen gyakran kísérgette Évát a moziba vagy haza.

Igaz, hogy Jóska mindenképpen megállta helyét. Huszonöt évre előmunkás lett már a nagy gyárban, több fizetése volt, mint az apjának és egymagának több erő volt acélos izmaiban, mint az egész környék fiatalemberének együttvéve.

És mindemellett nem volt büszke, vagy verekedő.

Csak járt szorgalmasan a munkájába, vagy olvasgatott otthon, szabad óráiban, megvetve kártyát s italozást egyaránt, s úgy beszélt a házban, hogy nagyon okos és derék fiatalember, aki még sokra viheti.

Éva azonban mindezt csodálatoskép sohasem vette észre, mert, ha őt kísérette, olyan volt, mint az árnyék, csendes és hallgató. Ment az oldala mellett, leste minden kívánságát, óvta az ucca minden veszélyétől, de nem igen beszélt. Csak a szeme nézett olyan furcsán, mint ha az egész lelkét tükrözné néha.

A fiu néha el is ment a moziba. Leült szépen a leány mellé s ha néha, a sötétség jótékony leple alatt keze megkereste Éva remegő ujjait, a puha kis kéz elutasítón húzódott vissza mindannyszer.

Az álom nem tűrte a valóság közeledését...

... Akkor már tavasz felé járt az idő, mikor óriási plakátok hirdették szerte a városban, hogy a rajongott filmsztár, az ellenállhatatlan, a diadalmas ember, a minden női szívek koronázatlan fejedelme egy estére a moziba érkezik, hogy híveinek személynesen megmutatkozzék s elfogadja a rajongók hódolatát.

S jött ő, az ünnepelt, előkelőségektől és virágcsokroktól övezve, ragyogón és elérhetetlenül. Éppen a boltajtó melletti páholyba kalauzolták s onnét nézte a filmen diadalmaskodó önmagát s fogadta udvarias mosollyal szépmetszésű ajkán a feléje áradó tomboló ünnepést.

Éva nézte, nézte az ajtóból, könnyes szem-

mekkel és dobogó szívvel, egyre csak nézte, a homály oltalma alatt, mintha csak az élete forogna valahogyan kockán most. Igen...

Gondolkozott. Milyen furcsa...

Amíg csak a képet, a színészt, a kigondolt mesét látta tőle s abban őt, addig valahogyan olyan természetes volt az álmaiban hogy ő, meg ő... hogy együtt... hogy egymást...

De így elevenen, a valóságban, körülrajongva, rá sem pillantva, észre sem véve őt a sok ragyogó, káprázatos, kacér urihölgy között ott a páholy puha mélyén, ahová ő csak kísér másokat mindig... minden este... éjfélig...

Hirtelen tisztán látott mindent.

Az otthoni szuterénlakás kopott ridegségét és az anyja gondoktól hajlott alakját... Az apja részeg tréfáit s a holnapok mozdulatlan gondját... Az eddigi életét és az álmok hazug céltalanságát, melyek olyan messze, messze esnek a valóságtól, mint a holdas éjkek a nappalok józan küzdelmeitől...

Nem, nem... Legyen vége inkább.

Felriadt.

Dübürgött a tapsvihar s a sztár páholya előtt birokra kelt az embergomolyag, hogy egy-egy pillantását, szavát vagy autogramját elfoghassa.

Mindenki ott volt, tolongott, kiabált, rajongott, csak Éva nem.

Kisietett Jóskával a ruliárba s felkapva vékony kabátját, kisietett a langyosodó tavaszi éjszakába.

Jóska alig bírta utolérni apró lábainak fűrgé tipegését.

De hallgatott most is.

És nem csodálkozott.

Akkor sem, mikor a folyóparton sírva fakadt Éva, s akkor sem, mikor a leány maga nyújtotta bele széles tenyerébe kicsi, forró kezét, és adta oda engedelmes alázattal szájacskáját.

És a békésen szikrázó, sokatlátott csillagok sem csodálkoztak odafent a sötét kék magasságban...

Egyszerű faládában temetik el Berthelot tábornokot

Károly király koszorút helyeztet el a ravatalra. Párisból jelentik: Berthelot tábornokot végakaratóhoz híven, egyszerű faládában helyezik örök nyugalomra. A temetés minden különösebb gyászpompa és ceremónia nélkül fog lefolyni. Hamvait atyja és anyja mellé, egy loiremegyei faluban, Nerviouxban hantolják el. Holttestét ma a párisi Invalidusok kápolnájában szentelték be.

Bucurestiből jelentik: Berthelot tábornok temetésén Romániát Dinu Cesianu párisi követ fogja képviselni, aki a király és a kormány nevében koszorút helyez az elhunyt ravatalára.

Egy tehervonat katasztrófája miatt tegnap éjjel Turnu Severin közelében baleset érte a Simplon-expreszt

A kerekek használhatatlansága miatt a tehervonat kisiklott és ha idejében nem intik le az utána jövő expreszt, beleszalad a vonatba. — Két fékező kiszervedett, három vagon a mélybe zuhant, nagymennyiségű takarmány kárba veszett

Aradi szemtanu a szerencsétlenségről

Temesváron nagy riadalmat keltett ma délelőtt, hogy a Temesvár—Bucuresti között közlekedő Simplon, amelynek reggel 9 óra 50 perckor kellett volna megérkeznie, nem futott be és gyorsan híre terjedt annak, hogy a Simplont baleset érte. A temesvári utasok hozzátartozói nagy aggodalommal érdeklődtek a baleset részletei iránt, amelyekről egyelőre nem lehetett pontos képet alkotni és csak akkor derültek ki a körülményei, amikor végre hat óras késedelemmel a vonat mégis beérkezett a temesvári pályaudvarra. Az utasok között volt egy közismert aradi ur is, akivel az Aradi Közlöny munkatársa beszélgetést folytatott a baleset lefolyásáról.

Pánik!

Menetrend szerint 7 óra husz perckor indultunk el Bucurestiből — kezdte informátorunk — és Turnu Severin előtt elhagytuk már Pelisor állomást, fölértünk a Baloga-hegyre, a melynek tövében Simia község fekszik. A hegyet szerpentines uton lehet csak megközelíteni, lejtői igen merészek, úgy hogy a vonat pályája meglehetősen veszedelmes. Az elhagyott állomás után alig haladtunk néhány percig, a mikor vonatunk ijesztően fékezni kezdett,

a podgyászok az utasokra zuhantak, az emberek földre estek; a hálokocsiban pihenő utasok lefordultak fekvőhelyeikről.

Néhány száz lépésnyire rohantunk a fékezés mellett így is hatalmas gyorsasággal, amidőn zökkenő után hirtelen megállt a vonat. Óriási pánik tört ki, az utasok rémülten ugráltak le a kocsiról, hiányos öltözeti férfiák és nők rohantak ki a hálokocsik folyósóira és izgatottan érdeklődtek a történetek után.

— Kintről kiabálás hangzott, amely egybe vegyült az utasok érdeklődő kérdéseivel. Előbb semmit sem lehetett tudni, lassankint azonban megállapítást nyert, hogy

a Simplon nyílt pályán történt megállása borzalmas katasztrófa elhárításából kifolyólag történt.

Néhány száz méterrel tovább — tragédia

A vonatkísérő személyzet csupán annyit tudott mondani, hogy egy előttük elindult tehervonatot ért néhány száz méternyire lejjebb a katasztrófa és még szerencse, hogy a mi vonatunknak sikerült a lejtős pályán fékeznie, mert különben beleszaladt volna a kisiklott tehervonatra vagonjaiba és ez esetben természetesen a szerencsétlenség rettentő arányokat öltött volna. A kisiklott tehervonat vagonjai tőlünk

csak mintegy 150—200 méternyire heverték a pályatesten. Többen odatartottunk és ekkor a katasztrófa megdöbbentő részletei tárultak szemünk elé. A nagy sötétségben égő fáklyákkal világították meg a katasztrófa színterét, amely az imbolgó fényben még szörnyűbbnek látszott.

Két összelapított fékező

— A tehervonat személyzete nehézkesen és sikertelenül dolgozott a romok eltakarításán.

A vágányról három kocsi siklott ki és ezek lefordultak a pályatest mellett tátongó mélységbe.

a többi kocsik nagyrésze felfordult és így hevert a síneken, amelyeket a vagon szállítmányainak tartalmi többszáz méternyi hosszúságban elborítottak. Nagymennyiségű buza, kukorica, árpa, rozs, korna veszett kárba s

a romok között két fékező holtteste feküdt, akiket az összenyomuló kocsik vaslapjai agyonlapítottak.

Megállapítást nyert, hogy a katasztrófát az el-

Magyar képviselők, mint becsületsérlő papirfigurák

Egy kirakatverseny epilógusa. — „Ehun ni a Blum-paplan ám — aanye de jót alszol komám” — becsületsértő kitétel

Budapestről jelentik: Varga Izsó és Vágó Arnold budapesti kereskedők egy nemrégiben lezajlott kirakatverseny alkalmával két papirfigurát tettek ki kirakatukba. Az egyik Sokorópátkai Szabó István, a másik Kuna P. András képviselőket ábrázolta, sőt nevéük is a figurán szerepelt. A felírás a bábuk alatt ez volt:

— Ehun ni a Blum-paplan ám, — aanye de jót alszol komám.

A két képviselő sértőnek találta a reklámot és becsületsértés címén beperelte a kereskedőket. A járásbírósg ma foglalkozott az érdekes ügyvel és Vargát 100, Vágót pedig 200 pengő pénzbüntetésre ítélte.

Pogány Móric műépítész pere a budai Szent Ferenc-rend ellen

Az Aradon is jólismert kormányfőtanácsos-műépítész négyszázötvenezer pengőre perli a rendet — Egy nem sikerült kölcsönakció mellékhatása

Budapestről jelentik: Nemrégiben kölcsön tárgyalások kezdődtek meg a holland piaccal a Szent Ferenc rend budai hatalmas nagy telepének felépítése, illetve finanszírozása ügyében. A változott pénzügyi viszonyok következtében ez a kölcsöntranzakció nem jött létre, viszont az épületkomplexum tervezésével kapcsolatban az Aradon is jólismert Pogány Móric műegyetemi rend-

kivüli tanár, kormányfőtanácsos magyaranyu munkát végzett.

Eppen ezért mintegy 450.000 pengő erejéig keresetet indított a Szent Ferenc rend ellen tervezési munkálatainak ellenértéke fejében. Ő ugyan azt állítja, hogy megbízásból készítette a tervet, munkája tehát honorálandó, teljesen függetlenül a kölcsöntranzakció sikerétől, vagy kudarcától.

A per sorát nagy érdeklődéssel várják.

MIERT IS FÉLNI A TETTŐL ÉS ENNEK AZ ARCBŐRRE HARAMLÓ HÁTRANYAITÓL?

Reggel és este, a még mosdástól nedves arcbőrre egy kis SIMON-CRÉMET rakenni, megvéd teljesen szél és vihar ellen.

Használati utasítást pontosan betartani!

CRÉME SIMON

PARIS

kopott alkatrészei hiányosságai okozták. A kerekek használhatósága a minimálisra csökkent és az egyik kisiklott kocsinál le is vált a vagonról. Így ez a kocsi félrebillenve, legurult a sínekről, magával rántott a mélybe még két vaggont, a többit pedig felborította. A két halotton kívül még több vasutas sérült meg, de ezeknek a sebesüléseik nem komolyabb természetűek.

Öt óráig várt a Simplon a nyílt pályán

A balesetről és a Simplon kényeszerű vesztegléséről értesítették a legközelebbi állomást, ahonnan segélymozdony érkezett, hogy a kocsikat a sínekről elvontassa. Közben még néhány vaggont legördítettek az utból, hogy a pályát szabaddá tegyék és azonnal nagy számú munkásosztagok kezdtek hozzá a síneknek hosszú távolságon való kicseréléséhez. Szerencsére még idejében értesítették a Bucuresti felé jövő és az ellenkező irányból érkező vonatokat, amelyek szintén egy-egy kisebb állomáson voltak kénytelenek bevárni, amíg a forgalom ismét helyreáll.

Mi öt órán keresztül vesztegeltünk a nyílt pályán

és csak, amikor megvirradt, akkor vált annyira alkalmassá a pálya, hogy folytathattuk utunkat és hat óras késéssel érkezünk meg az átvirrasztott, szörnyű éjszaka után, átfázva, meghülve, Temesvárra.

Turnu Severinből származó értesüléseink szerint a baleset ügyében széleskörű vizsgálat indult meg annak megállapítására, hogy terheli-e valamely műszaki osztályt a felelősség a kerekek kellő felülvizsgálásának elmulasztásáért.

Rosszul megy már a hamiskártyásoknak is

A gazdasági viszonyok nem kimélik őket sem — Interju egy hamiskártyással az arad—temesvári vonalon, aki tele van panasszal, mert már sokan ismerik; kijelenti, hogy nem játszik hamisan és a dekonjunktura miatt terep-áthelyezésre gondol

A napokban beszélgettem egy hamiskártyással.

Rendes munkahelyén fogadott az arad—temesvári vonalon, amikor a vonatunk már tuljárt Vingán és közeledett Szentandrás felé: kissé hervadtan ült le a harmadosztály fapadjára, mint aki telistele van panasszal.

Egy fizetésképtelen kereskedő burkolózik ennyire boruba, vagy jobbik esetben az a pechvogel, akinek sorsjegye egy számmal kisebb, mint a főnyereményé. Résztvevően fordultam hozzá, különben is egy leleplezés alkalmából régi ismerősök voltunk:

— Rosszul megy az üzlet? — próbáltam feszédre hangolni.

Legyintett kezével, mintha jelezni akarná, hogy említésre sem érdemes, de szóval is megerősíti keservét:

— Képzeld virágzó forgalmunkkal odajutottam, hogy csak ezen a vonaton 1800 lej a ráfizetésünk, abba is hagytam a játékot. Félek hogy teljesen „kifosztanak”...

... és ismét visszarozkadt. Meg akarom őrizni a helyzet kárörvendés mentes komolyságát és kacagás nélkül válaszoltam a furcsa kijelentésre:

— Hogyan? Fordított helyzet? Engedje meg, hogy kételkedjem ebben. Önt, a rutinos kártyást is ki lehet fosztani?... Ezen még azt hiszem rengeteg áldozata is akiknek igazán nincs okuk a nevetésre, jót mulatnának...

„Nagy a kézügyességem”

Zavarosan mentegetőzött, igyekezett a reputációját megóvni:

— Kérem, ez egy szabályos üzlet, csak hogy éppen nincs törvényileg bejegyezve. Engem is érhet károsodás, hiszen bármilyen liheztellenül hangzik, nem játszom hamisan, se cserélt kártyákkal, se cinkezettel, mindössze a kézügyességem nagy, meg az emberek ideges figyelmeltensége, amely nem tudja követni kezem gyors mozdulatait.

... és kártyát vesz elő, a megszokott három kártyát, kirakja a térdére őket, éppenugy, mint munka közben s magyaráz, mialatt keze sebesen dolgozik a lapokkal: ugyanugy hadaria mondókáját, mintha belőlem is elő akarná csalni az első ötszáz lejt, amit a többi szokott gyorsan követni. Mert az első ötszáz lejt mindig a delikvens nyeri, hogy kedvet kapjon a játékra.

— Figyeljen jól ide... itt a piros ott a piros, hol a fekete?... a két piros nem nyer... csak a fekete... Na hol van? Tegyen a vicc kedvéért valamit, mondjuk húsz lejt...

Tenni ugyan egy vasat se tettem, de azért kitaláltam.

— Na lássa, — mondta diadallal — nincs ebben semmi csizió, furiang, vagy csalás. És éppen ez a baj. Rosszak a gazdasági viszonyok. Meg aztán az emberek kezdenek ismerni bennünket, ismerik a munkámat. Nevetnek, amikor bejövök a kupéba és lassanként éppen olyan merész és kockázatos alakok ülnek csak le játszani, mint amilyenek mi vagyunk. És nyernek, rendületlenül nyernek, nem is kell már kedvetcsináló felhajtó nekik, szinte várják, hogy jöjjenek, hogy megkereshessék rajtam a mindennapi, sőt minden másnap kenyerüket. Kikapunk ebből az utvonalból. *At kell tenni a székhelyünket máshova, pedig a hánsági zsiros svábok voltak a legjobb forrásaink. Pláne azok, akik Amerikába készültek és tele voltak kékhajú dollárocskával. De megszigorították a bevándorlási törvényt az újvilágba, ergo fuccs az amerikai svábnak, fuccs a kéklia-suaknak...*

„Nagy a rezszi”

(Na tessék... Kiket nem érint a bevándorlási törvény megszigorítása, még őket is sújtja, a hamiskártyásokat, ó pardon a kártyaforgatás zsonglőrjeit.)

Interjú-alanyom kijáloán belépenderült a

panaszba, mert tovább zuhog belőle a sírás:

— És képzeld el a rezszi-költségemet. Több, mint tizen vagyunk benne az „üzlet”-ben. Valamennyiünknek kell vagy abonama vagy rendes jegy, ez mind pénzbe kerül. Naponta kétszer is uton vagyunk, de ez különben mindig az első ut eredményétől függ, hogy kell-e másodsor is dolgoznunk. És a többi kiadások se kismiskák... különböző simitgatások, egyengetések...

(Ahá, — gondolom — kalauzoknak, meg egyéb funkcionáriusoknak. Elérti, hogy mire gondolok és helyeslőleg biccent a fejével.)

Trükk a gyűszűvel

Közben a csendesen bóbiskoló utasok közül egyszerre felugrik egy alacsony, fekete emberke. Három gyűszűt vesz elő, meg egy kis papirgalacsint. A galacsint az egyik gyűszű alá rejti és gyorsan cserélgeti a gyűszűket, a végén harsányan kérdi:

— Na hol a galacsint?

Na hol? Leemelem az egyik gyűszűt, persze, hogy ott van. Megismétli, megint megtalálom. Egyszerűbb ugyanis az ügy, mint az „itt a piros, ott a piros, hol a fekete?” Mondom is az interjú-adó barátomnak:

— A maga munkája ügyesebb és a mondókája is jobb. Különben is gyűszű nem a férfi kezébe való.

Ismét diadalmas!

— Ugy-e mondtam — fordul társaimhoz — mégis csak gyenge munka ez a gyűszűvel. Sajnálom, nem használhatom magát — szól oda nyersen és üzletiesen a gyűszűsnek, majd magyarázólag nekem ezt mondja:

— Teccik tudni, annyira el voltam keseredve, hogy azon gondolkoztam, beveszem hozzáink, de mégsem, — rontja a nivónkat...

Igy mondta: nivónkat.

— Pedig nagyon kellene valami ujtás — teszi hozzá. — Bealkonyodott a kártyázásnak, tönkremegyünk...

Ó, hogy sajnálom őket...

Salgó Pál

Dossziék, üzleti könyvek, (speciális vonalzással is) Kerpelnél.

Színház — Irodalom — Művészet

Az aradi Kölcsey-Egyesület Nagyváradon

Az aradi Kölcsey Egyesület visszaadja látogatását a nagyváradi Szigligeti Társaságnak, amely legutóbb Aradon vendégszerepelt. Most az aradi Kölcsey Egyesület látogat el Nagyváradra, hogy ott érdekes és gondosan összeválogatott műsor keretében előadást tartson. Az előadás február 8-án délután öt órakor lesz a Katholikus Kör nagytermében. A nagyszerűen összeválogatott irodárdá tagjai a következő műsorral szerepelnek:

Fischer Aladár igazgató bevezető beszédet mond, majd Szöllösy Zsigmond dr. „Nyugatosok és holnaposok” címen tart előadást. Kivülük dr. Olosz Lajos, a társaság alelnöke, Szántó György, a népszerű regényíró, Prohászka Elvira, aki a „Magyar ifjuság vezériról”-ról fog beszélni, Kövér Erzsébet, a kitünő költőnő verseket ad elő és Falus Lajos dr. „Az élet művészete” című irodalmi munkájával szerepel a műsor keretében. A Szigligeti Társaság vendégei részére az előadás után bankettet rendez, amelyre a lapok útján meghívja a nagyváradi társadalom minden számottevő tagját.

* Kara Győző mai előadása, a Kölcsey Egyesület irodalomtörténeti sorozatában Széchenyi, Kossuth, Görgey és Deák Ferenc korát öleli fel. Kezdeté 6 órakor az Iparos Otthonban. A legközelebbi irodalomtörténeti előadás a hétfői ünnep miatt febr. 6-án lesz, amikor Szöllösi István Bessenyei Györgyről és a franciás magyar írókról fog beszélni.

* Győző Alfréd jutalomjátéka. Hangulatos, vídám és szórakoztató színházi élményben lesz részük szombaton este azoknak, akik megtekintik Győző Alfréd kiváló színésznek javára rendezendő jutalomjátékot, melynek keretében Guthy Soma—Rákosi Viktor „Sasok” című vígjátékát adják elő. Az elsőrangú vígjátékban Győző Alfréd felkér és személye százszázalékos garancia arra nézve, hogy a közönségnek olyan felejthetetlen élményben lesz része, amelyet csak ez a közkedvelt és nagy művész nyújthat. Az előadás iránt városzerte nagy az érdeklődés, úgy, hogy Győző Alfréd valószínűleg zsufolt ház előtt ragyogtathatja brilliáns humorát.

Hurokra kerültek a budapesti postahivatal titokzatos rablói

Egy mézáróság leplezte le a rabló-társaságot — Három hentes és egy péksegéd követte el az agyafurt módon végbevitt postarablást — Mindnyájan beismerésben vannak — A rendőrség rekonstruálta a rablás lefolyását — A péksegéd még szökésben van

Szégyenében öngyilkosságot kísérelt meg miatta a becsületes édesapja

Budapestről jelentik: 'A Gubacsi-uti postarablás tettesei hurokra kerültek. A főkapitányságon tegnap jelentkezett egy Fridrich Gyula nevű 27 éves mézáros segéd, aki elmondta, hogy egy hónappal ezelőtt egy Tancos Mihály nevű egyén ráakarta beszélni őt egy postarablás elkövetésére. Elmondta továbbá, hogy abban a bandában, amelyik a postarablást elkövette, minden jel szerint Tancos is benne volt. A banda többi tagjai Mrazik és Namesnik nevű mézáros segédek, szintén a postarablók között voltak. Fridrich egy Dávid József nevű 21 éves péksegédrel is említést tett. A rendőrség Bradigot és Namesnikot megtalálta és letartóztatta őket. Mraziknál 3150 és Namesniknál 2000 pengőt találtak.

Tancost a gyűjtőfogházban sikerült megtalálni ahová január 20-án zsebtolvajlás miatt vitték be. Azonnal beszállították a főkapitányságra ahol rögtön megkezdtek kihallgatását.

Tancos eleinte tagadni próbált, azonban a keresztkérdések sulya alatt megtört és bevallotta, hogy a Gubacsi-uti postarablást ő követte el három társával:

Mrazik János 28 éves hentessegéddel, Namesnik Géza 29 éves ugyancsak hentessegéddel és Dávid József 21 éves péksegéddel együtt.

A beismerő vallomás alapján detektívek mentek ki Namesnik lakására, ahol ugy őt, valamint társát, Mrazik Jánost sikerült elfogni. Namesniknél és Mraziknál összesen 5500 pengőt találtak.

A rablókat keresztkérdések alá fogták arvonatkozólag, hogy negyedik társuk, Dávid József hol tartózkodik. Erre vonatkozólag nem tudtak felvilágosítással szolgálni. Az első kihallgatás után a három rablót kivitték a Gubacsi-uti postára, ahol újra el kellett játszaniok a postarablást. A rendőrség véleménye szerint Dávid Józsefet is sikerülni fog hamarosan kézrekeríteni. Dávid József édesapja ekkeseredésben öngyilkosságot kísérelt meg. Dávid ellen egyébként rádióközvést adtak ki.

Széleskörű érdeklődés mellett indult meg az Aradi Közlöny „Miss Arad”-versenye

Hogyan kell a versenyre benevezni? — Sok fénykép érkezett már kiadóhivatalunkba

Szép aradi leányok — a fényképészhez!

Csak a mai számunkban jelentettük be, hogy az Aradi Közlöny rendezésében választják meg a Miss Transylvania versenyre Miss Aradot, de ennek az egyetlen cikknek is frapáns hatása volt Aradon. Már a legnagyobb érdeklődés övezi körül a versenyt, amelyről el lehet mondani, hogy a lehető legjobb auspiciumok között vett startot. Az első napon is már beszéd tárgya volt a korzón, társaságokban, szalonokban, családi körben.

Ez tökéletesen érthető is, hiszen rengeteg szép aradi és megyei leány érez jogosultságot a versenyen való részvételre, amely nem lehetetlen, hogy karriernek elindítója lesz. Azelőtt a régi világban a megyebál volt a bál idény, legelőkelőbb és legnevezetesebb táncmulatsága, egyben a megye reprezentatív ünnepe. A megyebálon megválasztották a szépségkirálynőt és biztosra volt vehető, hogy azt a fiatal leányt, akit ez alkalommal szépségkirálynőnek jelöltek, azt ősszel már oltár elé is vezetik. Azóta nagyot fordult a világ. A megyebálok ideje elmúlt és ennek igen egyszerű a magyarázata: a gazdasági viszonyok nem engedik meg a megrendezését. A vágy azonban a szépségkirálynői cím elnyerésére még ma is él, talán mindaddig, amíg szép nők lesznek és érdemes lesz a rivalizálás. Minden fiatal leány lelkében ott pezseg az óhaj: egyszer a közönség elé lépni, feltűnni, hírnevet szerezni, boldogságot, gazdagságot, férjet.

Miss Transylvania és kísérete Abbáziában

Az Aradi Közlöny szerkesztőségét ez az elgondolás vezette, amikor elhatározta, hogy elfogadja a megbízást, amely a Miss Arad megválasztásának megrendezésére jogosítja fel. A választást a Színházi Élettel karöltve bonyolítjuk le, ami egyszersmind azt is jelenti, hogy a benevezők fényképei közül hétről-hétre leközi a Színházi Élet. A megválasztott Miss Arad részére természetesen több meglepetés, kitüntető ajándék vár. Megkapja az Aradi Közlöny értékes ajándékát és résztvesz a Temesvárott lezajló Miss Transylvania választáson.

amelynek győztese egy kísérő személlyel egy hónapon keresztül a rendezőség költségén nyaral Abbáziában.

A verseny rendszere teljesen új módon szabja meg a választás feltételeit. Minden benevezett leány, szépségének erejével indul a nemes küzdelembe. A versenyen való részvétellel fénykép útján történik. A Miss Arad-versenyen induló leányok fényképeit az Aradi Közlöny eljuttatja a Színházi Élethez. Csakis azoknak tekintik a verseny rendezősége résztvevőnek, akiknek fényképe hozzánk fut be.

A versenyzők részére egyébként a főrendezés külön szabályokat is állapított meg és pedig a következőkben:

1. A résztvevőnek legalább 16 évesnek kell lennie, de nem haladhatja túl a 24-ik életévét.
2. Csakis lányok jöhetnek számításba a választáson.
3. A jelentkező lánynak szüleinél kell élnie, vagy tisztességes keresettel kell rendelkeznie és erkölcsi magaviseletét ellen nem szabad hogy kifogás legyen.
4. Nem vehetnek részt a versenyen színésznők, varieté és bártáncos nők, filmen már szerepelt lányok és manequinek.

Hölgyeim, a fényképészhez!

Örömmel állapítjuk meg, hogy ma versenyünk elindításának első napján több fénykép érkezett az Aradi Közlöny kiadóhivatalába.

Olvanok küldték be akik már rendelkeztek a

fényképek felett, mert meglátszik a képeken, hogy nem ma készültek. Mindazonáltal valamennyi elsőrendű munka. A ma beküldött képek élénk jelét adják annak, hogy miss Arad megválasztása a legkedvezőbb kilátásnak néz elébe, mert azok a leányok, akik jó fényképpel rendelkeznek, sietnek beküldeni képeiket.

Biztosra vesszük, hogy egy-két nap múlva már csoportosan kapjuk az aradi fényképészknél készült felvételeket is.

Tehát az, hogy a versenyre benevezni óhajtó hölgy nem rendelkezik fényképpel, ne legyen akadály, mert gondoskodtunk arról, hogy azok a versenyzői óhajtok is elsőrendű fényképhez jussanak, akik azzal még nem rendelkeznek. A versenyző hölgynek ez esetben az alatt levő szelvényt igénybe kell vennie. A szelvényt ki-

Töltsé ki és jelentkezzék vele a szelvényen közölt fényképészek egyikénél

Miss Arad

Alulírott

részt veszek

a Miss Arad-versenyen és feljogosítom az Aradi Közlönyt és a Színházi Élelet, hogy fényképeimet közölje.

Ezen szelvény felmutatóinak a Nagy Géza és Weisz Lipót főtéri fényképészeti műtermek díjtalan felvételt készítenek és eljuttatják az Aradi Közlöny-höz ezen szelvényvel együtt.

Már kész felvételemet esatoltan küldöm meg a Miss Arad rendező-bizottságának.

Aláírás: _____

Pontos cím: _____

A városi tanács kilowattóránként egy lejjel leszállította a villany árát

Az ipari üzemek lényegesebb kedvezményt kaptak — A tanács tagjai felállással áldoztak Berthelot tábornok emlékének

Az aradi villanyáram árának kérdésében ma délután döntött a városi tanács. Az ülés a hirdített négy óra helyett öt órakor kezdődött meg, majd Constantinescu Sándor tanácsstag indítványára, a tanács elhatározta, hogy az interpellációkat ezután az ülések elején tárgyalják le és egyben kimondják, miszerint az interpellációk és javaslatok legfeljebb harminc percet vehetnek igénybe. Ezután több interpelláció történt, amelyről lapunk más helyén emlékeztünk meg, majd Botoc Elek dr. javasolta, hogy Berthelot tábornok halála alkalmával, miután diszpolgára volt Aradnak — emlékének felállással áldozzon a tanács, ezenkívül vegye ezt az aktust jegyzőkönyvbe és végül intézzen részvétlívratot az elhunyt családjához. Mindhárom javaslatot egyhangulag elfogadták és a tanács tagjai egy perces felállással áldoztak az elhunyt emlékének.

Ezután került sor a villanyáram kérdésére, Muresan János városi főmérnök ismertette a hivatalos javaslatot, amely szerint armagánfogyasztók az eddigi 17 lej helyett 16 lej fizetnek kilowattóránként. Közvilágításért a gyár által kért 8 lej helyett 300.000 kilowattóráig 7 lej, ezen felül 6 lej, ipari áramért 400 kilowattóráig 7 lej, 800-ig 6 lej és azon felül 5 lej állapítson meg a tanács. Ismertetni még a gyár ajánlatát, amely az ismert kategóriákat tartalmazza.

Parecz Béla dr. a gyár ajánlata ellen foglal állást, Laugier Henrikné kéri járjon

közte a város, hogy az iskolák olcsóbb áron kaphassanak áramot, majd Lantos Miksa szólt fel. Felszólalásában kijelenti, hogy a gyár berendezése nem elég modern és ez 7 és fél millió lejes áramvesztést idéz elő. Az adminisztrációs költségeket szintén túlságosnak tartja.

Nagy Géza (Andrússy-tér 8., a megyei prefekturával szemben), vagy pedig Weisz Lipót (Andrússy-tér 22., a Megyei Táraképéztár épületében).

akiknek közismerten kiváló műtermekben a szelvény felmutatása ellenében díjmentes felvételek készülnek a versenyzőről. A felvételt azután a fényképészek beküldik az Aradi Közlönyhöz, természetesen borítékban, a szelvény kíséretében, mely egyben felhatalmaz bennünket arra is, hogy a fényképet közlés végett a Színházi Életnek átengedjük.

A legfontosabb tehát, hogy a versenyen résztvevők fényképeiket lehető leghamarább küldjék be. Bizonyára nagyon sokan vannak, akik részt akarnak venni a Miss Arad választáson, de a fényképek beküldésével várnak, mert nem akarnak az elsők között lenni. Ez hiba, mivel ezáltal akadályoznak a verseny technikai lebonyolításának menetét.

Megjegyezzük, hogy addig, amíg a fényképek egész tömege nem fut be hozzánk — nevetek nem közlünk.

Szép aradi és aradmegyei leányok, tessék a fényképeket minél előbb beküldeni!

közbe a város, hogy az iskolák olcsóbb áron kaphassanak áramot, majd Lantos Miksa szólt fel. Felszólalásában kijelenti, hogy a gyár berendezése nem elég modern és ez 7 és fél millió lejes áramvesztést idéz elő. Az adminisztrációs költségeket szintén túlságosnak tartja.

Lutai Cornel dr. polgármester megállapítja, hogy pillanatnyilag akarnak csak segíteni a helyzetet. Tény, hogy a gyár nem modernizálta berendezését. Ezután dr. Nagy Sándor szólt fel, aki beszédében megállapította, hogy hozzászólt ahhoz, miszerint a közszükségleti cikkeket előállító gyáraknak sehol sincs ilyen eldorádójuk, mint éppen Aradon. A gyár ajánlatát nem fogadja el és azt ajánlja, bízzák meg a polgármestert a további tárgyalások levezetésével. Velcsov Géza dr. alpolgármester magyarázata után

a tanács végül egyhangulag elfogadja a hivatalos javaslatot.

Az aradi mozik mai műsora

5. 7 és 9 órakor

CENTRAL: DER GREIFER (Az emberváadás.) A hangos filmesoda, Richard Eichberg éneklő, zenélő és németül beszélő világatrakciója. Főszerepekben: Charlotte Susa, Hans Albers és Harry Hardt. Kezdetkor az ajtók bezártnak.

SELECT: Premier! Emil Jannings utolsó néma filmje, A BÜNÖK UCCÁJA. A női főszerepben Fay Wray. A filmet Maurice Stiller, Greta Garbo azóta elhunyt feleségére rendezte.

H I R E K

Nincs most árverés

nálunk a községben — magyarázza nekem egy jóképű gazda, akinek már a szemérvillanásán meglátszik, hogy ismeri a dörgést, vagyis, hogy tudja, mitől döglök a légy, illetőleg van neki magához való esze.

Mielőtt a történetet tovább mondanám, eleve tiltakozom ellene, hogy valami hivatalos közeg belém kössön a más eszének feldicsérése miatt. Én csak a többség: az adósok érdekében mondom el a történetet, mégpedig kötelességből. Mert a hitelezőknek van védegyeletük, az adósoknak nincsen. És ha utánagondolom a dolgot: még a hitelezők se fognak rám megharagudni, mert hiszen nyílt titok, hogy ő köztük is a legtöbb adós.

— Nincs most árverés nálunk a községben — mondja az én magyaram, ha nem is büszkén, de elégtélen.

— Vagyis, hogy, mindenki megfizeti békésen a tartozását.

— Dehogy is kérem! Miből fizetné, mikor a buza ára úgy lement? Fizetnének mi, ha volna miből. De azért nincs árverés a községben, mert a zsidóknak becsülete is van, esze is van.

— Hát az szép tőle, hogy nem árvereztet, amiért maguk tartoznak neki.

— Amivel nekik tartozunk, attól sohase fáj a fejünk. Nem volt nekünk sohase bajunk vele. Nem arról van szó, hanem a többi adósságról, amiért árverezni akarnak. Ki is tüzték az árverést. De a mi zsidóink nem mentek el az árverésre, mikor egy bajbajutott gazda háza előtt a bank doboltatott. Azt mondták, hogy ők nem akarnak hasznot a más szerencsétlenségéből. Meg, hogy nincs áldás azon, amit árverésen vesznek. Meg, hogy pofa kell hozzá, odamenni annak a házába, akivel az ember jóban-rosszban együttélt, mindennap köszöntötték egymást, ha lehetett hasznára, segítségére voltak egymásnak — és most, mikor bajban van, bemenni a házába, licitálni a szegénységére. Hát nem mentek az árverésre. Nem mondták ki, csak úgy egymásközt pismogták, hogy ha más faluból való jönne árverezni, azt ellángájkák, megagyabugyájkák őtet, mert nem engedik a szegényt. Persze mi sem mentünk, hiszen csak nem fogjuk egymást rontani. Erre a bank meg a többi hitelező rájött, hogy kár a költségért. Ezért abba is hagyták az árveréseket.

Eddig van. Nem tettem hozzá, nem vettem el belőle semmit. Nem dicsértem meg sem magyart, sem zsidót. Tehát nem köthet belém senki, ha nem is tagadom, hogy nekem mint adósnak fáj a szívem. Sőt jól esik, hogy ott, abban a községben most nincsen árverés.

ASÓ.

— Aradi meteorológiai jelentés. Január hó 29-én: Hőmérséklet: — 4 + 3 C. Légnymás: 759—758 mm. Nedvesség 46—72%. Prognózis. Január 30-ra: Továbbra is változékony, enyhe idő, fokozatos hőmérséklettel.

— Comsa Gergely dr. püspök névnapja. Comsa Gergely dr. aradi görög keleti püspök holnap ünneplé névnapját és ezzel kapcsolatosan az aradi román társadalom előkelőségei keresik fel, hogy áldvözöljék. A püspök egyébként ma gyengékedett és a napot az ágyban töltötte.

— Bocu kormányzó propagandája az áruk letörésére. Ma Temesváron volt Marsieu Iustin dr. megyei prefektus, Lutai Cornei dr. polgármester és Borneas Gyula dr. képviselő. A prefektus és Borneas dr. résztvettek a mezőgazdasági kiállítás rendezésére vonatkozó megbeszélésen, majd Bocu Sever az összes prefektusok és polgármesterek jelenlétében rövid megbeszélést tartott az áruk letörése érdekében. Azt a tanácsot adta a megjelenteknek, fejtsenek ki hatáskörükben minél nagyobb propagandát az áruk leszállítása érdekében.

— Februárban használatba veszik Aradon a pszichotechnikai készüléket. Ma Temesváron volt Tripa Mihály gépüzemigazgató, aki megtekintette a temesvári villamosüzemben felállított pszichotechnikai készülékeket, amelyekkel a villamoskautozokat és kocsivezetőket kipróbálják. A gépüzemigazgató ma intézkedett aziránt, hogy ezeket a készülékeket még a jövő hónap folyamán Aradon is bevezessék.

A baptisták elleni panaszok ügyében Aradra érkezett Ienciu dr. vezérfelügyelő

A vádak szerint a baptisták nem jártak el törvényesen az áttéréseknél — A vezérfelügyelő nyilatkozata az Aradi Közlönynek

Ma délelőtt Aradra érkezett dr. Jenciu kultuszminiszteri vezérfelügyelő, aki a baptista egyházközség ellen vezet le vizsgálatot. A vezérfelügyelő előbb Comsa Gergely dr. püspököt, majd a városházát kereste fel. Jenciu dr. ma délutánra a városháza polgármesteri hivatalába idézte az aradi és aradmegyei baptisták elnökét és titkárát, azonban egyik sem jelenhetett meg az idézésre, miután holnap és holnapután tartják a baptisták országos kongresszusukat az aradmegyei Talpas községben és az egyházvezetőség már elutazott Aradról.

Az Aradi Közlöny munkatársa a városháza polgármesteri hivatalában beszélgetést folytatott a vezérfelügyelővel, aki a következőket jelentette ki:

— A kultuszminisztériumhoz olyan irányú feljelentések érkeztek, hogy az aradi baptisták több áttéréseknél nem respektálták az erre vonatkozó törvényeket. Főképpen az Olari aradmegyei községben történt áttérésekről van szó.

— A személyazonossági igazolványokat február 15-ig adja ki a város. A város vezetősége közli, hogy a személyazonossági igazolványok kiállításának határidejét február elsejétől 15-ig meghosszabbította.

— Évi 11.000 pengős nyugdíjáról lemondott Ripka Ferenc, az új budapesti főpolgármester. Budapestről jelentik: Budapest főpolgármestere, Ripka Ferenc közölte Sipóc Jenő polgármesterrel, hogy lemond a gázgyár vezérigazgatói nyugdíjáról. Ripka Ferenc főpolgármester ezzel az előkelő gesztusával évi 11 ezer pengőről mondott le.

Ujjászületett a levegő mesterséges óriása, a DO. X.

Lisszabomból jelentik: A DO. X kijavitása után tegnap délután Lisszabomban próbarepülést végzett. Az óriási repülőgép 55 tonna megterheléssel startolt és a próbarepülés fényesen sikerült, amely még a szakértők számításait is felülmúlta.

— Halálozás. Vágó János bádogosmester hosszas szenvedés után 36 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 30-án d. u. 4 órákor lesz a volt Báthory István-u. 22. számú saját házából a fel-sőtemetőbe.

— Magyar ember készítette el a világ legnagyobb bibliáját. Budapestről jelentik: Vajnai Lajos, egy Kanadában élő magyar ember két évi munka után elkészítette a világ legnagyobb bibliáját. Az óriásbiblia 250 centiméter magas és 116 centiméter széles. Az érdekes mű tizezer oldal terjedelmű, súlya pedig 1094 fontot nyom. A maga nemében egyedülálló könyvet Kanadában kiállították és az emberek nagy érdeklődéssel szemlélik a legújabb könyvcsofát.

— Nyolc évi dologháza itélték az óbudai apátplébános revolveres merénylőjét. Budapestről jelentik: Sagmüller József 70 éves óbudai apátplébános lakásába a múlt év októberében behatolt egy Lszmann József nevű szövőgyári munkás, revolvert szegzett az idős papra és követelte, hogy adjon át neki 1500 pengőt. Lszmann akkoriban elfogta a rendőrség és ma vont a felelősségre a budapesti büntető-törvényszék, amely Lszmann dologháza itélte és ennek legkisebb időtartamát 8 évben állapította meg.

Ingóságok külföldre

való szállítását vállaljuk.

Felvilágosítást nyújt.

Gross Albert szállítványozási R. T.
Arad. Bulev. Reg. Ferd. 5.

amelyek ellen petíció érkezett a minisztériumhoz. Ittlétem alatt más irányú vizsgálatot is vezetek. A baptistáknak — a törvény szerint — az egyes kongresszusokról szóló jegyzőkönyveket be kell terjeszteniük a minisztériumhoz. Ezt a mai napig nem tették meg és erre nézve megfelelő intézkedéseket kell tennem.

Kérdést intéztünk a többi aradmegyei szektá ügyében, mire a vezérfelügyelő ezeket mondotta:

— A törvény által el nem ismert szektákat nemlétezőknek tekintjük. Természetesen ha Hyenek működésére rájövünk, nyomban bezárjuk imaházait. A butaság fanatikusai azok, akik titkos szektákban vélik megtalálni az igaz hitet, mert Krisztus mindenkor a világosságot hirdette, ők pedig a sötétségbe menekülnek.

A vezérfelügyelő ma délután elutazott Aradról, azonban közölte, hogy a jövő hét keddjén ismét visszatér és akkor lefolytatja a vizsgálatot a baptisták ügyében.

Női speaker a budapesti stúdióban

Méltóságos kisasszony a női leadó.

A budapesti stúdió hallgatói két nap óta bizonyára meglepetéssel vették tudomásul, hogy a jól ismert férfi speakereket néha nő váltja fel, amire eddig a budapesti rádiónál példa nem volt. Itt, ugyanis négy férfi speaker látta el az idevonatkozó feladatokat, a jólismert Scherz bácsi, azután Radó Árpád, Rosner Ferenc és Hincz Győző. Scherz bácsi hangja azonban már régen nem hallható, mert a népszerű Scherz Ede erdélyi turnéján bizony úgy megfázott, hogy hangszálait háromszor is megkellett operálni, de még mindig nem jött helyre és nem szólalhat meg a rádiónban s csak írodában dolgozik.

A három másik férfi nem bírta az elfoglaltságot és Scherz bácsi helyett nő szerződött az igazgatóság. Még pedig egy méltóságos kisasszonyt, Filótás Lilit, aki Fődtás Ferenc nyugalmazott huszárezredes 19 éves leánya, négy nyelvet beszél perfektül, hullámos, barna a haja, csinos az arca, meg szép a lába. Ennél többet igazán nem lehet várni egy speakernőtől, akinek ráadásul belizelő, kellemes hangja is van.

— Ifjusági sakkverseny a Magyar Otthonban. A magyar ifjuság házi sakkversenyt rendez, amelyre ezúton hívja föl a sakkozók figyelmét. A benevezési határidő a nagy érdeklődésre való tekintettel még nincs megállapítva. Benevezési díj 20 lej. Az érdeklődők jelentkezhetnek a Magyar Otthon helyiségében, az ifjusági titkárnál, Strada Romanului (Zrínyi-u.) 8. sz. A rendezőség a sakkos fejlesztése érdekében értékes díjakat és okleveleket ad ki a helyezést elért játékosoknak.

— Öngyilkos lett Grünbaum Soma, a lugosi Kereskedők Egyesületének elnöke. Lugos társadalmi köreiből általános részvétet és megdöbbenést keltett Grünbaum Soma, a lugosi Kereskedők Egyesületének elnöke, a Krassói Takarékpénztár igazgatójának tragikus halála. Grünbaum Somát mindenki szigorúan korrekt uriembernek ismerté, aki a közigazdasági szakember mintaképe volt és mindig igen jelentős szerepet játszott Lugos társadalmi életében. Feleségének másfél év előtti hirtelen halála olyan súlyos csapást mért Grünbaumra, hogy idegbaj támadta meg, amely mind-ankább elhatalmasodott rajta. Tegnap este azután bekövetkezett a tragédia, Grünbaum Soma önkézzel vetett véget életének. Halála nemcsak Lugoson, hanem az egész Bánság gazdasági és kereskedelmi köreiből mély részvétet keltett.

Székrekedés, bélrenyheség kezdődött, munka képtelenné tesz. Orvosa ajánlatára legyen be este 2—3 szem Artin dragét, reggelre bőséges, normális szék lesz. Olcsó!

Két és féle évi börtönt kapott a kedélyes aradi belőrő

Levelet írt a vámfőnöknek, miután kifosztotta a lakását

Nem mindennapi bűnözés ügyét tárgyalta ma délelőtt az aradi törvényszék büntetőbíró-sága. Szabó Károly pankotai illetőségű, aradi rovtomultu egyén. 1929. szeptemberében betörést követett el Aleman Dragoi vámfőnök lakásán és onnan mintegy százezer lej értékű ruhaneműt vitt magával. Amikor Aleman Dragoi észrevette a betörést, egy kis cédulát talált az asztalon, amelyre a betörő a következőket írta:

„Tisztelt uram! Nagy kellemetlenséget okoztam önnek, de mert ön is csinált nekem nagy kellemetlenséget, ezzel fizetek meg...“

Szabó Károly a mai főtárgyaláson töredelmesen bevallotta, hogyan követte el a betörést. A perbeszédok elhangzása után, a bíróság két és fél évi börtönbüntetéssel sújtotta a vádlottat.

— **Máris ítékezett a bíróság a pesti Corvin áruház tolvajai felett.** Budapestről jelentik: A törvényszék ma ítékezett a Gubacsi-uti postarablás elkövetésének gyanújával kapcsolatosan elfogott Corvin áruházi tolvajok felett. Özvegy Hodzsa Józsefnét három havi, Pötschacher Józsefet, a Corvin áruház szőnyegosztályának volt vezetőjét négy havi, Vanczák József és Károlyt pedig három-három havi börtönre ítélték.

— **Ifjúsági szavalóverseny a Magyar Otthonban.** Alig zajlott le az aradi és a megyei magyar ifjúság kultúrestje, az ifjúság újabb komoly munkájához látott, Szombaton szavalóversenyt rendeznek, melyen minden tag behizonyíthatja előadói képességét. A közművelődési szakosztály értékes ajakkal jutalmazza a legsikerültebb szavakat.

— **Egy temesvári fiatalember szerelmese szemeláttára agyonlőtte magát.** Miloszláv Vince 20 éves pékségéd már régóta udvarolt Speckert Katalinnak, aki háztartásbeli alkalmazott volt. A fiatal pékmunkás nem tudott elhelyezkedni, s emiatt a leány elidegenkedett tőle és kijelentette, hogy nem megy olyan emberhez feleségül, aki nem tudja őt eltartani. A fiú erre hazament és bucsulevelet írt Speckert Katalinnak. Valamilyen uton módon egy Browningot szerzett magának és a bucsulevéllel zsebében elment a leányhoz, ahol szó nélkül elővette a revolvert és mellbeütötte magát. Azonnal értesítették a mentőket, akik a Bega-szanaszatóriumba szállították, ahol anélkül, hogy eszméletre tért volna, két órán belül meghalt. A hatóságok megállapították, hogy csupán egy golyó volt a revolverben, amellyel agyonlőtte magát, azonban, hogy honnan vette a Browningot, azt eddig még nem sikerült megállapítani. Bucsulevélemben bocsánatot kér tettéért szerelmesétől és azt kívánja, hogy legyen boldog egy másik embernek az oldalán, de ne felejtse el teljesen őt sem.

— **Az „Isbanda“ hadirokkantak, özvegyek és árvák aradi főkegyesülete** értesíti tagjait: az összes hadirokkantakat és özvegyeket, hogy a minisztérium továbbra is érvényben hagyja a vasúti karneteket az újabb rendelkezésig. Tehát a régi karnetokkal mindenki utazhatik és semmiféle érvényesítést nem kell eszközölnie. Továbbá az egyesület értesíti a rokkantakat és özvegyeket, hogy a Casa Padurilor (erdőkezelési főfelügyelőség) 3321—930 számú körözvényvel értesítette az erdőgondnokságokat, hogy az I. O. V. törvény 51. paragrafusa értelmében mindenkinek ki kell osztani az előírt tűzifamennyiséget. — Végül az egészségügyi törvény, értelmében, mely törvény 1930 júniusában vált jogerőssé, az 568. paragrafusa alapján minden hadirokkant, kinek jogos ügye még eddig nem nyert elintéztést és 1925 április elsejéig jelentkezett valamely hatóságnál jogos ügyeinek elintéztése végett, 1932 június 1-ig bezárólag összes okmányait benyújthatja a Cercul de Recrutare-hoz, ahol kérését a Directiunea 6. Sanitara-hoz továbbítja, ahol felülvizsgálás után megfelelő fogáiba helyezi. A január hóban esedékes nyugdíjak felvételéhez szükséges egy fényképes igazolvány. Nyomtatvány, egyesületünkben átvetté. Az előzőleg.

MÉCS LÁSZLÓ elhozta a szívét Aradra

A papköltő művésztétele a Minorita Kulturházban — Arad közönsége rajongó szeretettel ünnepelte Mécs Lászlót — Adyról és költészetéről nyilatkozik az Aradi Közlöny munkatársának

Hálás és rajongó közönség hallgatta és tapsolta végig Mécs Lászlónak, a népszerű fehér ruhás papköltőnek előadó-estjét. A Minorita Kulturház nagyterme igazi, forró siker színhelye volt. Mécs László három év előtt volt utoljára Aradon és azóta egyre várta Arad publikuma ezt a nagyszerű, csupaszív és sugárzó szeretettel telített embert: Mécs Lászlót a művészt, a költőt és papot, akiben összevegyül ez a hármasság és együtt kristályosítja ki verseiben a legigazibb, a szenvedő, küzdő, önmagával viaskodó, istentkereső embert. Az aradi közönség már évek előtt szívébe fogadta Mécs Lászlót, akinek érces szava ugy csendül vissza a szívekbe, mint valami hatalmas, tiszta, fényt és árnyékot egyaránt felfogó üvegharang hangja.

Fischer Aladár bevezető beszédében szeretetreméltóan üdvözölte a várva-várt vendéget és bejelentette, hogy nem tudja, mit csodáljon jobban, Mécs Lászlót a művészt, a költőt, vagy Mécs Lászlót, a papot. Majd harsogó tapsorkán közepette lép Mécs László a pódiumra. Ugy áll ott, mint egy büszke, faragott márványszobor. Fehér reverendája hatásosan emeli erőteljes alakját. A fejét felveti, dus haja kuszáltan omlik homlokára. A szeme ragyog. És beszél. Szaval, játszik — beszél. A szavak úgy folynak ajkáról, mintha aranyzuhatag lenne, amely eláraszt, elvarázsol, elbűvöl mindenkit. A költeményeit szavalja, élénk tárja legbensőbb, legtitkosabb, legfájdalmasabb érzéseit, vágyait, küzdelmeit és gondolatait. A nézőtérén kipirulb arcok, csillogó szemek és fojtott

csend... „Igy éltem én az üvegkoronv alatt!“

Első verseit az „Üveglegenda“ című kötetéből meríti. Végigsimít fehér ruháján és ezzel fejezi be: „És mindig, mindig, mindig remete volt...“ Azután a „Rohanás a tavaszba“ című versével ragadja magával közönségét. Mint a sebesséző patak, mint a tavaszi szél, mint a gyors szárnyú fecske, úgy repülnek a szavak, gondolatok. Szédítő iramban cikáznak tova felettünk. Majd a Szeretni kell! parancsszava harsog végig az „Alázat“ című költeményen. A legmelegebb, a legszívbőljövőbb a „Gyermek játszani akar“. Tükörképe a költő nagy, szeretettől túlaradó gyermekszívének. És mikor hivatásának nehéz, kongó vezényszava dühörög át a termen a színpadon, a pap, az üvegkoronv katonája áll előttünk: Vigyázz-állásban. De a legforróbb sikert a „Verni kezdem az aranyhidat“ érte el. Igazán aranyhidat vert Mécs László lelkének aranyából a hallgatói szívéhez. Nem akarták leengedni a pódiumról. Kedves közvetlenséggel tett eleget a közönség kívánságának és ráadásképpen egy naródiáját adta elő, melynek ironikus hangján átszillan a szén, a jó, az élet szeretete. Azután még egyet: „Mécs bácsi még!“ és ezzel befejezést nyert ez a hangulatos, igazán emlékeztető és rendkívül meleg siker jegyében lezajlott est. Meg kell emlékeznünk még a feltűnően bájos Timkó Margitról, aki kedves közvetlenséggel és szívevel lélekkel játszotta el az előadást három részre osztó szünetekben Mécs László kedvenc dalaikat: Beszögöttem Tarnócára bojtárnak..., Hét csillagból áll a Göncöl szekere. Sok tapsot és piros szegfűt is kapott.

Hangulatos beszélgetés a pap-költővel

— Mondjon valami érdekeseget, Mester! — kérjük az előadás előtt a nyugodtan mosolygó papköltőt. Egyáltalában nem izgatott, kedves, derűs az arca és gyermekesen tiszta kék szemei is kacagnak. Olyan, mint egy bizakodó, boldog líru. Csak úgy sugárzik róla az életerő, az életkedv és fiatalság. Nevetve mondja:

— **Érdekeseget? Az most igazán nem jut eszemben. Fáradt vagyok. Az éjjel lakodalomban voltam reggelig. Ma még nem pihentem egy percet sem.** (Igazán nem látszik rajta.)

— Valamit a verseiről, a munkájáról. Azt mondják Adyhoz hasonlít s ő a kedvence. Igaz ez?

— Mindenesetre Ady — az uttörő. De most jönnek az újak, az újabbak. Most van a legjobb talaj a termésre! De nagy hibájuk az új költőknek, hogy egyetlen irányban haladnak. Nincs meg bennük a nagy körültekintés. Nem ölelik fel az egész világot, az emberiség minden baját, fájdalmát. Én is beleestem volna ebbe a hibába, ha nincsen rajtam ez a ruha... Ez üvegburát képez körülöttem és az üvegkoronv alól széttékinthetek a szélrózsa minden irányába. „Az üveglegenda“. Ez a legfiatalabb gyermekeim. De a legkedvesebb talán az „Em-

ber és az árnyéka“. Vagy a „Hajnali harangszó...?“

Igy beszél kedves közvetlenséggel. Vörösmartyhoz hasonlítja magát, de kiemeli, hogy csupán az ő nyomdokain halad. Legtöbbször a verseiről beszél, szereti őket, mint a „gyermekkeit“.

— Én mindig és mindenütt az Istent keresem. Az örök ember arcában az Isten vonásait kutatom. Költeményeimben leginkább kifejezésre jut, azt hiszem, az én nagy „gyámolralságom“. Mint a vak, hagyom vezetni magamat Isten keze által. És Ő vezet, fogja a kezemet és mutatja az utat. Az Élet utjait... Azt hiszem, leginkább pap vagyok, mégis... — mondja halkán, elkomolyodva.

Előtte az asztalkán bor és víz áll. Őnf mind a kettőből és iszik. Bor és víz... Szimbolikusan is jelezni akarja talán, hogy mindig és mindenben csak Isten szolgájának vallja magát. Pap, költő és művész... Vajjon melyik hát leginkább?... Ő maga sem tud erre a kérdésre felelni, ki tudhatna hát? Aki végighallgatta előadását, aki elleste lelkének kételeyeit, hitét, bizalmát és életszeretétét, az talán meg tud felelni a kérdésre... Azt hisszük, hogy mindenekelőtt és mindenek keresztlül — ember. Csányi Piroksa.

Az adóvallomások január 31-ig nyújtandók be Aradon

Még nem érkezett meg a terminus meghosszabbítására vonatkozó rendelet

Egyes bucaresti-i sajtóorganumok tegnap arról számoltak be, hogy a pénzügyminiszter az adóvallomások végső terminusát február tizenötödikére toltta ki. A minden évben szokásos meghosszabbításra azért van szükség, mert — mint mindenütt — úgy az aradi pénzügyigazgatóság is, még csak igen kevesen nyújtottak be adóvallomást.

Munkatársunk kérdést intézett Caba Gyula pénzügyi adminisztrátorhoz az adóvallomási ter-

minus meghosszabbítását illetőleg. A pénzügyigazgató kijelentette munkatársunknak, hogy a rendelet az aradi pénzügyigazgatósághoz még nem érkezett meg, amely a vallomási határidő meghosszabbítására vonatkozna. Ennek hiányában Aradon a régi terminus maradj érvényben és aki január utolsó napján nem felel meg kötelezettségének, azt bírsággal fogják sújtani, ha csak közben meg nem érkezik az állítólagos miniszteri rendelet.

Meggyilkolta barátját egy tizenhatéves iskolásleány

Kettős életet élt Neumann Liesi — Nappal szorgalmas iskolásleányka, éjszaka kokott — Pénzt akart rabolni születendő gyermeke számára — Vádirat a fiatal bűnös szörnyű életéről

Megkezdődött Berlinben az izgalmas bűnpör tárgyalása

Berlinből jelentik: Szenzációs bűnpör tárgyalása kezdődött ma Berlinben a moabiti esküdtszék előtt, amely bűnpörnek a részletei a legfantasztikusabb és legizgalmasabb regényvel is vetekszenek. A bűnpör középpontjában egy tizenhatéves fiatal leány áll, aki szépségéről híres az egész városnegyedben, ahol szüleivel együtt lakott.

Neumann Liesnek hívják a fiatal leányt, akit szülei, társadalmi állásuknak megfelelően, a kispolgári jólét és polgári erkölcsök keretében neveltek és iskoláztattak. A leány még iskolába járt és szülei szigorú felügyeletet gyakoroltak fölötté, mégis sikerült neki hozzátartozóinak figyelmét huzamosabb időn át kiejátszania és

valóságos kettős életet élt: napközben iskolásleány volt, este pedig kokott, uccai nő.

A délelőttje az iskolában telt el, délután szüleinek támogatásával ének- és zongoraórákat, nyelv és irodalmi leckéket vett, művésztörténelmet tanult, amikor azonban elérkezett az este s szülei aludni tértek, Lieschenből „Li” lett, az uccai nő, aki a legsötétebb Berlinben, a város északi negyedében erőszakosan a férfiak nyakába akasztja magát és egyszerre több állandó barátot is tart.

A leány kettős élete azonban nemcsak ebben nyilvánult meg. Amellett, hogy szülei előtt szolid kis iskolásgyermek volt, másik személyében pedig uccalány, a kokottban csodálatosképpen erős anyai érzés fejlődött ki. Amikor szerelmei során ballépéseinek következménye mutatkozott, óriási öröm töltötte el és minden előkészületet megtett arra, hogy gyermekét a világra hozza. Az anyai szeretet olyan erős volt benne, hogy minden módon és minden eszközzel gondoskodni akart születendő gyermekéről, ami azután gyilkossá tette.

Egy aktfénykép-gyűjtemény vezette nyomra a rendőrséget

A leány áldozata egy Fritz Ulbrich nevű ötvenhétéves órásmester lett, aki éppen úgy, mint a fiatal Liesl, kettős életet élt. Napközben munkaszínházban a javításra váró órák fölött görnyedt,

üzletzárás után azonban a kis órásból, aki keserves munkával keresi kenyerét, az éjszaka lovagja lett.

Don Juan, aki családjának tudta nélkül az éjszakai Berlinben tizenegy és tizenöt éves leánygyermek után szaladgált. Neumann Liesl is tizenöt éves volt, amikor az órásmesterrel megismerkedett és Ulbricht nem sejtette akkoriban, hogy ez az ismeretség az életébe fog kerülni.

A vádirat egyébként a következőképpen ismertette a történeteket:

Múlt év október 29-ikén Fritz Ulbricht órásmestert holtan találták üzletében. A holttesten

csak ing volt. A boncolás során megállapították, hogy,

Ulbrichtot megfojtották

és különböző jelek arra mutattak, hogy a holtat kirabolták. A nyomozás hosszú ideig eredménytelen maradt, míg a rendőrség megállapította, hogy Ulbricht szenvedélyes növénydász volt és ezen a nyomon kutatni azután tovább. Eredményt azonban csak akkor értek el, amikor a hatóságoknak kezébe került az akt-fényképek gyűjteménye és kutatni kezdték a fotográfiai modelljeit. Így irányult a gyanu Neumann Liesre, aki kihallgatásakor eleinte tagadott, később azonban ellentmondásokba keveredett és végül is beismerő vallomást tett.

Elmondta a leány, hogy ő eszelte ki a gyilkosságot, amit azután két barátja, a huszonkétéves Stolpe Richard kocsis és a huszonegyéves Benziger Erich lakatos hajtottak végre. Neumann Liesl vallomása szerint akkor, amikor észrevette, hogy Ulbrichtal folytatott

„Örökíttesse meg a hangját!”

Áruló gramofón-lemezek, amelyek a feleség hűtlenségét és a házassági ígéret megszegését bizonyítják

Bécsből jelentik: Amerikából érkezett már Bécsbe is a legújabb divat: a gramofón-hangfelvételek divatja. A lapokban feltűnő hirdetések adják tudtul, hogy mindenki megörökítheti a hangját poton pénzért. A mama öreg korában is meghallgathatja majd időközben bankdirektorrá serdült csecsemője bőgését, a szerelmes férfi akkor is élvezheti majd a bájos kis nő csicsergő hangját, ha az már rég elhagyta, szóval beláthatatlan perspektívái vannak ezeknek a gramofón-hangfelvételeknek.

Felkerestünk több vállalatot, amely ilyen hangfelvételeket készít és érdeklődtünk, hogy kik vétetik fel leginkább a hangjukat gramofón-lemezre?

— Elsősorban a nők — válaszolta az egyik gramofón-stúdió vezetője — akik a legtöbb esetben meg vannak győződve arról, hogy kellemes, szépen csengő hangjuk van. Sokan, akik eddig csak házi használatra énekeltek, most egyszerre rájönnek arra, hogy a hangjuk olyan érték, amelyet az utókor számára meg nem örökíteni vétek volna. Ennél is gyakoribbak azonban az olyan felvételek, melyeken a szülők kisgyermekük hangját, első gügyögését és furcsa, félig kimondott első szavait örökítik meg. Nem ritkák az üzenetek sem, amelyeket gramofón-lemezekre küldenek sokan a távolban élő hozzátartozóiknak.

Vannak azonban ezeknek a gramofón-felvételeknek egészen furcsa, néha szomorú, de

viszonyának következményei lesznek, anyagilag biztosítani akarta gyermeküket, azonban az órásmester elzárkózott az anyagi áldozatok elől és a barátság elhidegült köztük. Ekkor támadt az a gondolata, hogy, minden módon pénzt szerez.

Meggyilkolják az öreg órásmestert

Október 29-ikén esie mind a hárman elmentek az órásiüzletbe, ahol a leánynak találkája volt Ulbrichtal. A két fiatalember az utcán várakozott. Tíz óra tájban az órás lefeküdt, Lieschen kisurrant és kinyitotta az ajtót, a két fiatalember rárohant és fojtogatni kezdte.

Az ágytól két lépésnyire állt a leány és baltával a kezében biztatta a gyilkosokat:

— Végezzetek velem! Ha gyávák vagytok, majd én agyonverem!

Erre azonban nem volt szükség, mert amikor pár perc múlva felgyújtották a villanyt, Ulbricht már meghalt.

Ezután mind a hárman zsákmány után néztek, de a remélt nagy pénzüsszeg helyett mindössze huszonnyolc márkát találtak. Ez éppen arra volt elég, hogy néhányszor harmasban moziba menjenek és Lieschennek némi kis ajándékot vegyenek. A gyilkosság utáni éjszakát a leány Stolpe lakásán töltötte. Amikor a leányt elfogták, a két gyilkos elmenekült, azonban a vonatban letartóztatták őket.

A mai tárgyalás a vádirat ismertetésével telt el, amelyet a fiatal vádlott nyugodtan hallgatott végig.

gyakrabban kómikus esetei is. Így például megtörtént nemrég, hogy egy bécsi ügyvédnek négyéves egyetlen fiacskája néhány héttel a gramofón-felvétel után meghalt. A szülők azóta naponta többször lejátszatják a lemezt és hallgatják halott gyermekük gügyögését, Kisértes és megrázó élmény...

A derüebb esetek közé tartozik annak a bécsi professzornak az esete, aki egy ilyen hangfelvétellel akarta rábizonyítani feleségére, hogy megcsalja. Titokban felállított az asszony szobájában egy felvevő készüléket és biztos volt benne, hogy a lemezen az asszonynak az udvarlójának — egy fiatal orvosnak — nem egészen ártatlan párbeszédét fogja visszahallani. A terv azonban nem egészen vált be. Mint a lemezt elkészítő indiszkrét stúdióalkalmazott elmondja, a lemezen csak a következő párbeszéd hallható: Először a szobaleány szólal meg:

— Nagyságos asszony, a doktor ur van itt. Mire a nagyságos asszony ezt feleli:

— Ültesse le egy percre a szalonban.

Ajtócsukódás, azután olyan neszt, mint ha az asszony öltözködne. Pár perces szünet, majd újra egy párbeszédfejlés, amelyben az asszony azt mondja az udvarlónak:

— Mehetünk kedves.

Az udvarló: Lenn vár a kocsim.

Az asszony: De oda nem jövök...

Kacagás, ajtócsukódás. Az orvos és az asszony eltávoztak. A tanár ur pedig törheti a fejét, hogy hová mentek... Bizonyíték nincs a kezében, legfeljebb csak gyanúja erősödött.

Legközelebb egy bírósági tárgyaláson is lejátszanak egy ilyen gramofónlemezt. Egy nem egészen fiatal nő házassági ígéret megszegése címén pert indított egy gazdag kereskedő ellen, aki váltig tagadja, hogy valami köze volna a nőhöz, még inkább pedig azt, hogy valaha házasságot ígért volna neki. A nő erre most betérjesztette bizonyítékul a bírósághoz azt a gramofónlemezt, amelyen a mit sem sejtő férfi szerelmes suttogásait és házassági ígéretét örökítette meg titokban. — Igazi amerikai ötlet, amely alighanem csinos kártérítési összeget fog eredményezni az élelmes nő számára.

Mindezek az esetek csak még jobban népszerűsítik majd a hangfelvételeket, legfeljebb csak óvatosabbak lesznek majd a szerelmes férfiak és a hűtlén asszonyok...

Megrendítő tragédia a Dnyeszter partján

A moszkvai szépművészeti akadémia egyik tagja Romániába akart szökni a szovjet-terror elől — A kommunista határőrök utána lőttek és a folyóban halálra sebeztek a szökevényt

Bucurestiből jelentik: Tegnap este különös tragédia játszódott le a Dnyeszter partján. A Thighina melletti Chicani község határában a grancsárok a folyó partja felől sűrű fegyverpogásra lettek figyelmesek. Amikor a Dnyeszter partjára rohantak, látták, hogy a kommunista határőrök lövöldöznek egy, a folyóban uszó alakra. A folyóban uszónak sikerült a román partot elérnie és a román grani-

csárok kihúzták a partra. A több sebből vérző ember elhaló hangon a következőket mondotta:

— Corbacoivnak hívják, fogja vagyok a moszkvai szépművészeti akadémianak és a szovjet terrorja elől akartam Romániába menekülni. A szerencsétlen ember két órai haláltusa után meghalt.

„A tulzott árleszállítások tönkreteszik az ipart és kereskedelmet“

Az árak letöréséről, a túlzottóparancsnoki állás betöltéséről tárgyaltak a mai tanácsülésen — Miért mellőzték Záray Jenő tűzrendészeti felügyelőt? A kávéházi árak maximálása — Dr. Lutai polgármester a túlzott árleszállítások ellen

Két érdekes interpelláció hangzott el a városi tanács ma délután tartott ülésén. Az egyiket *Parecz Béla* dr. mondotta el a túlzottóparancsnoki állás betöltésével kapcsolatban, a másikat *Blaskovits István* a maximálás ügyében. *Parecz Béla* dr. interpellációjában kijelentette, hogy a túlzottóparancsnoki állás betöltése nagy nyugtalanságot keltett a város közönsége körében. A város pályázatot irt ki és dacára annak, hogy a beérkezett ajánlatok közül egyedül *Záray Jenő*, az önkéntes tűzoltóság parancsnokáé felelt meg, mégis *Chera Flórián* polgármesteri titkárra esett a választás, aki nem rendelkezik a megfelelő képesítéssel. *Chera* igen kiváló polgármesteri titkár lehet, felszólalása nem is irányul a személye ellen, azonban meg kell állapítani, hogy

nem rendelkezik kellő képesítéssel. Ellenlétben Záray-val, aki tűzrendészeti felügyelő.
— Aradváros közönsége — jelentette ki *Parecz Béla* dr. — nem látja kellően biztosítva a város tűzbiztonságát.

Két kérdést intéz ezzel kapcsolatosan a polgármesterhez: ki nevezte ki *Chera Flóriánt* és milyen joggal? Igaz-e, hogy a kinevezett főparancsnok kérvénye tíz nappal a pályázat lejártá után érkezett be? Felteszi azt a kérdést is, mi volt *Záray* mellőzésének oka és megállapítja, hogy a közgazdasági törvény értelmében a tanács megkerülésével az állandó választmánynak nem állott jogában ezt a kinevezést eszközölni.

Válaszában *Lutai Cornel* dr. polgármester kijelentette, hogy az akták jelenleg nem állnak rendelkezésére és így részletes felvilágosítást csak a jövő ülésen tud adni. A tanács ezt tudomásul is vette.

A következő interpellációt *Blaskovits István* részéről hangzott el, aki a maximáló-bizottság működése ellen emelt kifogást. Elmondotta, hogy a mai alacsony listárok mellett is megmaradt a kenyér, péksütemény és zsemlye maximális ára.

Az aradi kávéházakban 20 leibe kerül egy kávé vagy tea, ugyanakkor Bucarestben 12 lejt számítanak fel ezekért.

A maximáló-bizottság által megállapított árak nem felelnek meg a mai viszonyoknak, a bizottság nem áll hivatása magáslatán és ezért kéri, vagy bővítsék ki a bizottságot, vagy pedig nevezzenek ki mást helyébe.

Lutai Cornel dr. polgármester a kávéházi árak tekintetében elmondotta, hogy a város már foglalkozott a kávéházi árak maximálásának gondolatával. Ez azonban a törvény szerint csak miniszteri engedéllyel eszközölhető, a miniszter azonban megtagadta hozzájárulását. Ami a többi, elsőrendű közszükségleti cikket illeti, azoknak árait már leszállították, de nem szabad elfelejteni, hogy a kereskedőket és iparosokat magas terhek sújtják és így a túlzott redukciónál nem szabad tönkretenni őket.

— Éppen ma Temesváron voltam — folytatja a polgármester — ahol *Bocu Sever* kormányzó elnöklete alatt megbeszélést tartottunk a drágaság letörése kérdésében. A kormányzó felkérte a jelenvolt prefektusokat, és polgármestereket,

tejtsék ki a legnagyobb propagandát az árak letörése érdekében.

Halálítéletet hagyott jóvá a tábla a tiszarévi gyilkosságokban

Az elítéltek felebbezték

Bucarestből jelentik: A tábla ma tárgyalta a tiszarévi férjgyilkos asszonyok büntetését. A törvényes elsőfokon özvegy *Hojda Károlynét*, *Köteles Istvánnét* és *Sebestyén Bálintét* életfogytiglani fegyházra, *Hlipka Pálnét* pedig kötél általi halálra ítélte. A tábla mai tárgyalásán jóváhagyta az első-foku ítéletet, mire a férjgyilkos asszonyok a Kuriához felebbezték.

Amikor jelentést tettem a kávéházi árak kérdésében történetéről, *Bocu Sever* felszólított, adjam be újból a miniszteriumhoz a város kérését és ő megfelelő módon interveniál annak teljesítéséért.

Pausesti Miklós és *Constantinescu Sándor*, majd *Zabb István* a maximálás eltörlése mellett szólaltak fel. *Lutai* dr. ezután kijelentette, hogy az árakat úgy lehetne legoibban leszorítani, ha a város rendezne be közszükségleti cikkeket gyártó üzemeket, így pékműhelyt és húscsarnokot. Ezeknél fel lehetne használni a munkanélkülieket is.

LEGUJABB

A budapesti szénapanama ügyében súlyos ítéletet hozott a honvéd-főtörvényszék

Helybenhagyta Takács Lajos alezredes ítéletét

Budapestről jelentik: A honvéd fő-törvényszék ma egész nap foglalkozott a szénapanama néven ismeretes ügygel. A per kenységére való tekintettel, a tárgyalás zárt ajtók mögött folyt, csupán az ítéletet és annak indoklását hirdették ki nyilvánosság előtt.

Takács Lajos alezredest, akit első fokon összes kitüntetéseiért elvesztésére, nyugdíjállományból való elbocsátásra, két és fél évi

PILSUDSZKY marsall és a Skoda-művek vezérigazgatójának rejtélyes megbeszélése

A vezérigazgató legutóbb Mironescuval tárgyalt

Prágából jelentik: A Ruda Pravo jelentése szerint *Pilsudszky* marsall mostani utazása alkalmával Pilsenen, a Skoda-művek központján keresztül utazott és a pilseni állomáson felszállt hozzá a vonatra a gyár több igazgatója, *Löwenstein* vezérigazgató vezetésével. A Skoda-gyár vezérével *Egerig* kísérték a lengyel diktátort. A bizalmas megbeszélésről nem szivárgott ki semmi, de — mint a lap szellemesen megjegyzi — valószínű, hogy nem csillagászati megfigyelésekről beszélgettek.

Ezzel kapcsolatosan a cseliszlovák lap megemlíti azt is, hogy *Löwenstein* vezérigazgató az elmúlt héten Romániában járt és *Mironescu* miniszterelnökkel folytatott hosszabb megbeszéléseket.

és két hónapi súlyosított súlyos börtönbüntetésre ítélte,

a honvéd fő-törvényszék az elsőfoku ítéletel azonos büntetésben részesítette.

Heim Antal gazdasági-előadót, aki első fokon több esztendei súlyos börtönt kapott, négy évi és hat hónapi súlyosított súlyos börtönbüntetésre ítélte a honvéd fő-törvényszék. Ezzel az ítélet jogerőre emelkedett.

A nagyváradi képviselőválasztáson abszolút többséget ért el a Magyar Párt, de huszonkilenc megyei szekcióban

a kormánypart vezet — Csak reggelre várható a végeredmény

Nagy érdeklődés mellett folyt le ma Nagyváradon és Biharmegyében a képviselőválasztás. A nemzeti-parasztpárt hivatalos jelöltjén *Teianu* pénzügyi államtitkáron kívül a dolgozók blokkja, a liberálisok és a *Lupu*-párt állított jelöltet az önálló magyar listával szemben, a melynek jelöltje *dr. Thury Kálmán*. Nagyváradon

a befutott közel nyolcezer szavazat ötven százalékos többséget a magyarpartii jelölt vitte el.

Éjfélig csak 29 szekcióban zárták le a szavazást és az ezekben összegyűjtött eredmény a következő:

Nemzeti-parasztpárt	14.991
Magyar Párt	10.851
Liberális párt	4.075

Nagyvárad városában a szavazatok 9 jelölt között oszlottak meg. Leadtak 8.098 szavazatot. Az össz-szavazatból leszámítva az érvénytelen és megsemmisített szavazatokat

a Magyar Párt listája abszolút többséget ért el.

A szavazatok megoszlása a következő: Magyar párt 3.847, dolgozók blokkja 1.819, nemzeti-parasztpárt 840, liberálispart 536, szocialisták 425, Georgisták 143, *Lupu*-párt 136, néppárt 113.

A legerősebb magyar kerületekben a következő számarányban oszlottak meg a szavazatok: *Belenyes*: Magyar Párt 884, Nemzeti-parasztpárt 881, *Biharpiuspóki*: Magyar Párt 948, Kormánypart 119, *Székelyhid*: Magyar Párt 1.422, Kormánypart 178, *Mezőtelegd*: Magyar Párt 750, Kormánypart 500, *Margitta*: Magyar Párt 430, Kormánypart 192, *Nagvszalonta* első kerület: Magyar Párt 442, Kormánypart 99, dolgozók blokkja 718, *Nagvszalonta* második kerület: Magyar Párt 333, Kormánypart 168, *Dolgozók* blokkja 399.

A bihari kerületben végleges eredmény csak reggel lesz.

A csernovitzi, putnai és vlaskai választásokon hír szerint a kormánypart óriási többséget nyert, de a szavazatokat éjfélig még nem zárták le. A választások az országban rendben folytak le.

ARGETOIANU megalázónak tartja a párisi kölcsönegyezményt

A pénzügyminiszter cáfolja a súlyos feltételekről szóló híreket — A kormány minden ellenkező hír dacára néhány napon belül megkötí a kölcsönt

Bucarestből jelentik: A pénzügyminiszter megcáfolja a napokban megjelent híreket, amely szerint a párisi kölcsön megkötéséhez olyan súlyos feltételeket szabtak volna, hogy a tárgyalások megszakadással fenyegetnek. A pénzügyminiszter kommunikéje szerint tény, hogy régebbi rendezetlen és vitás

kérdésekben tárgyalások folynak, de azok semmi kihatással nincsenek a kölcsön sikerére.

Ma egyébként *Argetoianu* nyilatkozott a kölcsönről, amelyet megalázónak nyilvánított, *Iorga* ugyanebben a szellemben irt Párisból levelet, de a kormány ezeket a véleményeket nem veszi figyelembe és néhány napon belül megkötí a kölcsönt.

Az Aradi Iparos-Otthon zenekara

Január 31-én,
szombaton
este 9 órakor

nagy zenekari hangversenyt rendez,

melynek keretében klasszikus ma-
gányszámok kerülnek bemutatásra.
Rendező: Dr. Buja Sándor.

A csempész-vezér haditanácsot tart

A nyolcadik fejezetben megismer az olvasó egy érdekes embert, aki tudós és egy tucat nyelvet beszél, de a csempész-vezér előtt legfőbb érdeme, hogy nagyszerűen ért — embert ölni

A prohibíció kalandorainak sötét világa

— Remélem Bechl, elhozta nekem emlékiül amit mondtam.

— Nem. De figyeljen ide, Lenglois. Kérek magától egy baráti szíveséget.

— Az ördögbe is — feleltém. — Önnek nehéz lesz eleget tenni.

— Én egy szép gépfegyvert szeretnék. He lyesebben szólva egy gépfegyverekkel ellátott kis gyorshajót.

Egy pillanatig torkomon akadt a szó.

— Igen! — felelte Bechl. — Szeretnék tár sulni egy olyan emberrel, aki végigcsinálta a háborút, egy tartalékos géppuskás tiszttel például, aki ismeri a Maxim-ágyú kezelését is.

— Hadat akar talán üzeni az Egyesült Államoknak?

— Dehogy, csak védekezni akarok. Védekezni azok ellen, akik meglópnak.

— Meglopják, Bechl? Dehát akkor legyen egy browningot, az is elég.

— Dehogy elég. Gépfegyverekre van szükségem, sőt Maxim-ágyúkra.

— De hiszen az ilyeneket nem árulják a boltokban.

— Mindent meg lehet venni, Lenglois — felelte Master Bechl bölcsen.

Semmiképpen sem tudtam megérteni, hogy miképpen kívánhatja tőlem Master Bechl azt, hogy gépfegyvereket szerezzek neki. Természetesen eszem ágában sem volt, hogy kívánságának eleget tegyek, amint hogy furcsa is lett volna, ha én, mint francia állampolgár, hazám törvényeivel szembe helyezkedve egy szeszesempész hajóját fegyverzem fel az Egyesült Államok ellen. Az is eszembe jutott, hogy az én különös barátom az erre való embert a saját hazájában is megtalálhatta volna.

Igy gondolkodtam azon a délután, amikor váratlanul rámteléfonált valaki. Master Bechl volt. Csak annyit mondott a telefonba:

— Ezek az amerikaiak nagyon rosszul céloznak . . .

Aztán visszaakasztotta a kagylót.

A tett embere

A véletlen úgy akarta, hogy találkozzak egy régi barátommal Brissettel, akinek kultúrája, elemi iskolai tanár létére, feltékenységgel tölthetett volna el bármely tudóst. Szerény, békés, fényes ember volt, aki nyakig belemerült kínai tanulmányokba és kínai népművészeti csempédények utazatainak gyártásába ölte atyjának örökölt vagyonát. Brisset maga volt a megtettesült keserűség, aki úgy uszott az élet felszínén, mint egy parafadugó a vizen, amelyet az áradat kényére-kedvére dobál. Képes volt órák hosszáig beszélni csak azért, hogy bebizonyítsa, hogy egyedül a cselekvés lehet termékeny. Ő maga sohasem csinált semmit, de még csak kísérletet sem tett arra, hogy cselekedjen. Mindamellett úgy tetszett, hogy mind erről magának sejtetnie sem volt, mert állandóan ilyeneket mondott:

— Az emberek csak beszélnek, beszélnek, én azonban a tett embere vagyok.

Azután hozzátette:

— Nem tudnál valami állást számomra? Jelenleg nagyon meg vagyok szorulva.

Zsebkendőjével megtörölte szemüvegét,

amelyet állandóan valamely megmagyarázhatatlan csoda tartott egyensúlyban az orrán.

— Beszélj angolul?

— Yes sir! De németül, spanyolul, olaszul és oroszul is. Ezenkívül ismerem néhány afrikai dialektust, Észak-szibéria tunguzainak csudálatos nyelvét és a szanszkrit nyelv néhány változatát.

— Szóval beszélj angolul. Hát a háború alatt mi voltál?

— Gyilkoltam, mint mindenki. — Gépfegyveres hadnagynak neveztek ki, de a rangomat

sohasem tüntettem fel, érted, soha.

— De a zsoldodat csak felvetted?

— Persze, hogy felvettem, miért ne vettem volna?

Aztán belekezdett egy hosszú anarhisztikus beszédbe. Amikor befejezte szónoklatát, így szóltam az én különös barátomhoz:

— Jelenleg nem tudok semmi állást a számodra. De tudod mit, jöjj el este 8 órakor a Boulevard de Italiens Duvál étterembe.

— Rendben van, hát akkor Faylot-nál találkozunk.

„Tud bánni a gépfegyverrel?”

Brisset biztosított, hogy ott lesz. Ott is volt. Különös ünneplő ruhát öltött magára. Sárga cipője felett fekete nadrág s aztán világos szürke kabát. Füzöld nyakkendőjébe galambtojás nagyságu hamis briliánttűt tűzött.

Master Bechl, akit erre a találkozásra kelőképp előkészítettem, minden erőfeszítés ellenére is rendkívül meg volt lepve. Leült és gyorsan felhajtott egy pohár vizet.

Bemutattam őket egymásnak:

— Bechl ur, detroiti barátom, Brisset ur, egész sereg tudomány doktora és ennek dacára kitűnő ember.

— Oh uram — mondta Brisset, igyekezett kellemesen kezdeni a beszélgetést — igaz, hogy ön egy utolsó nemzetből származik, de azért akadnak maguk között is érdekes emberek. A chikagói banditák például.

— Well! — felelte Bechl — igen, rendes ember. Nagyon jól ismerem őket. Állandóan lopkodnak engem.

— Bizonyára azért, mert túl soknak találják a vagyonát.

Brisset szemtelenül nézett az amerikaiára, akinek azonban szempillája sem rebben.

— Tud bánni a gépfegyverekkel? — kérdezte Master Bechl váratlanul.

— Oh la, la — kacagott fel gunvosan Brisset — hogy tudok-e? — Minden fajtával uram, ismerem a gépfegyverpuskát, a Maximot, a Doperit, a Stimsont, a Vickerst és aztán az orosz gépfegyvert is, amelyet Prutpowiew mérnök talált fel és amelynek súlya összesen 1782 gram és minden öttized másodpercben elereszt egy golyót.

— Aoh! lelkesedett Master Bechl. Ez aztán rendes ember! Jöjjön el hozzám holnap délután. Most pedig pincér, ide azzal a borlappal.

A vacsora meglehetősen belenyúlt az éjszakai órákba és míg Brisset állandóan kellemetlenkedett, addig Master Bechl nem tudott hová lenni az örömitől.

Vizbe vetette magát egy leány miatt — mire egy másik leány kimentette

Osszevesztett az ideáljával, de tagadja, hogy emiatt kereste a halált a jeges hullámsírban — Egy könnyebb hüléssel „ussza meg” a históriát az elkeseredett fiatalember

Kolozsvárról jelentik: Kedden délelőtt Kolozsváron a Szamos partján sétáló egy furdokló fiatalemberre lettek figyelmesek, akit a jeges hullámok már-már tovasodortak, amikor egy bátor kislány hirtelen elhatározással a furdokló után vetette magát és nagy küzdelmek árán partra vonszolta az eszméletlen fiatalembert. A bátor életmentő Pápa y asztalosmester leánya, míg a megmentett Katz Kálmán nevezetű fiatalember, akit azonnal a kórházba szállították a mentők.

Az a föltevés, hogy Katz Kálmán összevesztett ideáljával, akinek évek óta udvarol és akit feleségül akart venni és emiatt öngyilkossági szándékkal ugrott a Szamosba. A fiatalember ugyan tagadja, hogy öngyilkosságot akart volna elkövetni és azt erősíti, hogy a parton sétálva megcsuszott és beleesett a Szamosba. Végeredményben csak egy kis hülés árán uszta meg a dolgot, mert amit az egyik lány miatt elkövetni akart, azt jóvá tette a másik.

Hétévi börtönre ítélte az aradi törvényszék a hatvanhat éves Belcsa Mihályt, aki szalonnavágó Grozescu Miklóst, mert beleszólt a családi viszályba — Beszámíthatónak ítélte a bíróság a gyilkost, aki felebbezett

Belcsa Mihály aradi munkás az elmúlt év júniusában a Maros partján perlekedett feleségével. Szóváltás közben megjelent a helyszínen Grozescu Miklós aradi lakos, aki csitítani próbálta a házastársakat. Belcsa ezen annyira felháborodott, hogy előrántotta szalonnavágó kését és azzal összeszurkálta Grozescut, akit beszállították a kórházba, hol rövidesen meghalt. A hatvanhat esztendőes Belcsa Mihály előzetes letartóztatásba került és fogásban várta be a mai főtárgyalást is.

A vádirat emberölés büntetével vádolta

Belcsát, aki azzal védekezett, hogy olyan felindult állapotban volt, hogy csak akkor ébredt tudatára tettének, amikor a rendőr őrizetbe vette. A szemtanúk kihallgatása után a vádhatóság emberölés büntetében kérte elítélni Belcsát, viszont a védelem a beszámíthatatlanság mellett foglalt állást. Hosszas tanácskozás után hozta meg ítéletét az aradi törvényszék büntetőbírósa, amelyben Belcsa Mihályt emberölés büntetében mondotta ki hűnösnek és tetteért hét évi börtönre ítélte. Ugy a vádlott, mint a védő enyhítésért felebbeztek.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A becsületes takarékosági politikát a piramis tetején kell kezdeni

Ionescu CFR.-vezérigazgató kijelentése. Ünneplés beiktatás a CFR.-nél

Bucurestiből jelentik: Ma délből beiktatták Ionescu CFR. vezérigazgatót. A közlekedésügyi miniszter beiktató beszédében hangzott, hogy teljes erejéből támogatni kívánja Ionescu vezérigazgatót munkájában, hogy a CFR megfelelhessen céljának.

Ionescu tábornok válaszában rámutatott

arra, hogy minden idejét és erejét hivatásának fogja szentelni és miután már állott a CFR élén, reméli, hogy megfelel. Kijelenti, hogy ismeri a CFR problémáit és érvényre fogja juttatni a takarékoság elvét, de a becsületes takarékosági politika előfeltétele az, hogy azt a piramis tetején kezdjék meg.

A hitelezőkkel való egyezkedés közben kimondották a csődöt a gyoroki Arad-hegyaljai Takaréék ellen

A bank igazgatósága megfelelt az aradi törvényszék döntését — A tárgyalásra nem kapott idézést az igazgatóság —

Az aradi törvényszék kereskedelmi osztálya ma délelőtt váratlanul elrendelte a csődöt a Gyorokon székelő Arad-hegyaljai Takarékpénztár ellen. Köztudomású volt, hogy a pénztár már régebb óta eredményes magánjellegű egyezkedést folytatott betétesével. Az egyezség létre is jött és ennek értelmében február elsején a betétek husz százalékanak kifizetése vált esedékessé. Az összeg ugyan a pénztárat kezelésként állott, azonban ettől függetlenül Salpéter Miksa aradi betétes 94 ezer lejes követelése fejében és özvegy Bodea Istvánné ugyancsak egy örökösödési per tárgyát képező betét fejében csődöt kért a pénztár ellen. A kérelem záradékában a kérelmezők arra kérték a törvényszéket, hogy a tárgyalásra szóló idézést dr. Vatián Traian gyoroki orvosnak kézbesítsék ki, mert ő a banknak igazgatósági tagja.

A csődkérelem benyújtásától függetlenül a pénztár egyezkedési tárgyalásokat folytatott Salpéterrel. A szóbeli megállapodás a tegnapi nap folyamán létre is jött azzal, hogy azt ma foglalják írásba. A bank igazgatóságát

egészen meglepetésszerűen érte a csődtárgyalás, amennyiben arra idézést nem kapott, viszont Vatián Traian dr. igazgatósági tag is csak tegnap este nyolc órakor kapta meg a nevére szóló idézést, amelyből azt sem tudta megállapítani, hogy milyen minőségben kell megjelennie a törvényszék előtt.

A mai tárgyaláson a bank képviselőjében csak Vatián Traian dr. jelent meg, aki a bíróságot kereskedelmi szakismeretek hiányában nem tudta kellőleg tájékoztatni. A kérelmezőket Vatián Titus aradi ügyvéd képviselte. A csődtömeg élére dr. Miclost Emil és dr. Furdui József került gondnokképpen.

A pénztár igazgatósága megfelelt a táblához a törvényszék határozatát arra való hivatkozással, hogy az elsőfoku tárgyalásra nem volt szabályszerűen megidézve és így a bank érdekeit nem képviselhették megfelelően. Egészen bizonyos, hogy a tábla ezen súlyos formai fogyatékoság miatt megsemmisíti a törvényszék határozatát és a pénztárnak sikerülni fog a betétesekkel megkötött egyezségnek gyakorlati érvényt szerezni.

Lényegesen leszállítják a cukor árát

Manoilescu miniszter tárgyalásai — Az eddigi tárgyalások szerint 6-7 lejjel szállítják le különként a cukor árát

Bucurestiből jelentik: A cukorkartell felbomlása után Manoilescu miniszter érintkezésbe lépett a cukorgyárak képviselőivel és tárgyalásai főleg a cukorárak leszállítását célozták. A megbeszélések ma is folytatók és amint

beavatott helyről értesülünk, a cukor ára valóban lejjebb fog menni, még pedig egyszerre jelentősebb összeggel. Az eddigi tárgyalások alapján ugyanis az árak 6-7 lejes leszállítására várható.

Szovjet-dumping a prém piacon

Moszkvában rendezik az első orosz prém aukciót — Letörnek a nemesprémek árát és tönkreteszik a prémfeldolgozó ipart — A nemesített báránypőr elveszti piacát

Budapestről jelentik: Március elsejétől ötödikéig tartják meg Moszkvában az első szovjet-prém aukciót, amellyel Szovjetország megkezdi a nyílt harcot a lipcei, a londoni, a newyorki és a többi nagy külföldi prémkereskedelmi központok ellen. Az aukciót megelőzően, február 20-án megnyitott az első nagy szovjet orosz prémkiállítás is, amelyre igen nagy előkészületeket tett a szovjet. Az aukció szabályai teljesen a külföldi példákra vannak megalkotva és a moszkvai postaigazgatóság közvetlen szabad telefon-, távirda- és szikratávíró-összeköttetéseket létesít a külföldi prém-áru-központokkal, különösen Londonnal, Lipscevel, Newyorkkal és Páriszal. Igen nagy mennyiségű, csakis kiváló minőségű új árut szándékoznak Moszkvában piacra hozni, még pedig 800.000 darab mókust, 100.000 darab fehér iltuszt, 50.000 darab hermelint, 50.000 mormotát, 30.000 darab fekete iltuszt, 25.000 darab persiánert, több ezer darab nyestet, fehér-rókat, kék-rókat, stb. A külföldi

nagy prém-kereskedőket azzal kényszerítik a moszkvai aukcióra, hogy azokat az árakat, amelyekben Oroszország verseny nélkül áll, csak Moszkvában bocsátják árverésre.

A szovjet azonban nemcsak a nyers prémeket akarja saját aukción árusítani, hanem a prémfeldolgozó ipart is kifejlesztteni igyekszik. Óriási feldolgozó-üzemeket állítottak fel a legmodernebb kikészítő és festőgépekkel és igen nagy munkabér mellett, külföldi, különösen német és osztrák szakembereket szerződtettek. Mint minden más téren, a prémkereskedelemben is az orosz szovjet arra törekszik, hogy a versenyt mindenütt letörje. A saját termelési költségek figyelembevétele nélkül az oroszok kikészített prémeket egyharmaddal olcsóbban kínálnak, mint ahogyan a nyersbőröket a külföldi prémkereskedelemben eladják. Minthogy az oroszok különböző prémfajtákban konkurrenciát állanak, módjukban áll az árakat diktálni. Londonban már nagy tiltakozó gyűléseket tartottak az orosz prém-

NYILTTÉR.

E rovat alatt közléteikért nem vállalunk felelősséget.

Act de mulțumire.

Tuturor rudelor, prietenilor și cunoscuților, cari șa prezentat la înmormântarea defunctului nostru scump, au asezat cununi pe sieriul lui, și au exprimat condoleanțele, pe aceasta cale le mulțumim viu.

v. I. Serendan Cornel și familia.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon rokonoknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, kik drága halottunk temetésén megjelentek, koporsójára koszorut helyeztek, részvétükkel fájdalmunkat enyhítették, ezúton mondunk hálás köszönetet.

özv. Serendan Cornélné és családja.

AZ
UJSÁG

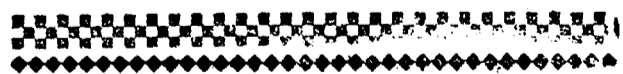
MINDEN
SZOMBATI
SZÁMÁBAN

INGYEN
MÉLYNYOMÁSÚ, KÉPES

RÁDIÓ-
MELLÉKLET

TELJES MŰSORRAL

Előfizetni lehet: Sándor Iván hírlapiroda,
Löbl hírlapiroda aradi cégeknél



dumping ellen és az angol kormány közbelépését követelik. Abban teljesen meggyeznek a felhívások, hogy az orosz prémfeldolgozó ipar kifejlesztése igen nagy veszedelmet jelent az egész nemzetközi prémipar és kereskedelem számára, miután Oroszország évekig tudja az általa diktált alacsony árakat fenntartani.

Az oroszok erőlködése következtében a nemesprémek piacán az árletörés már megkezdődött. Ez a folyamat természetesen hatással van az utánzatok és az ugynevezett nemesített prémekre is. Míg a nagy árletörés a nemesprémekben nem történt meg, addig a nemesített és kikészített báránypőr az egész világon keresett cikk volt. Ma azonban a nemesített báránypőr nem tudnak lépést tartani és különösen nem tudják felvenni a versenyt az olcsó nemes-prémekkel.

Hizlalt nemes élő ponty lej 70 pr. kg.

1-4 kg. nagyságban Aradon kizárólag csak **Kozma János**, csemege ker. Str. Bratianu
Roth delicatessen, Str. Eminescu 3.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8. Illetve 10 Lej A legkisebb hirdetés ára 10 szót hétköznap 40, vasárnap 50 Lej A vastagabb betűvel kiírt szavak aláhuzandók Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézkérdésre válaszolunk Ajánlatok jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151 A hirdetésre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTAN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

SZAKACSNO és szobalány felvétetik f. évi február hó 1-ére. Str. Moise Ni-coara (Petőfi-utca) 12. sz. II. em. 374

LAKÁS.

KIADÓ MÁJUS 1-re Marosparton, törvényszék mellett új házban modern 4 szobás 1-ső emeleti erkélyes lakás, fürdő és minden mellékkel. Bővebbet Str. Eminescu 9, I. emelet. 315

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-ut.) 3. 300

A VOLT Szabadság-tér 11. sz. házban 2-3-4 szobás lakások május elsejére berbeadók. Bővebbet a hazitelefonjánál. 320

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

KÉT szoba, konyhás 1-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

ELEGÁNSAN bútorozott uccai szoba különbejáráttal azonnal kiadó Vécsey-utca 4.

MAJUS 1-re kiadó emeleti 5 szobás erkélyes modern lakás (alkalmas ügyvédnek, orvosnak is), volt Dobó-utca 9. Bővebbet ugyanott földszínről. 331

ÜZLETEK.

FŐTÉREN, a legforgalmasabb helyen nagy üzlethelyiség azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmestű és tisztítóüzlet volt, azonnal kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

INGATLAN.

MÉGVÉTELRE keresek 2-3 szobás magánházat. Címeket ármezsgéléssel „Készpénz” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 326

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ELADÓ rádió, 3 klubfotel, márványoslopp Str. Bucur 19. 258

MEGALLAPODÁS SZERINTI SZAZALÉKOT FIZET

mindenki eladás esetén a hozzám bizományba adott áruja után. Forduljon bizalommal 10 éve fennálló, a legszolidabbnak elismert bizományi üzletemhez, ahol felesleges közszükségleti és háztartási, valamint mű- és antikváriumok stb. a legkedvezőbb feltételek mellett értékesíthetők. Sürgősen keresek jó árban különösen szép antik szekereket hozzávaló vitrinnel, régi könyveket, antik ezüstököt, dísz tárgyakat, bútorokat stb. **SALGÓNÉ bizományi üzlete** Arad, Strada Horia (Széchenyi-utca) 1. Neuman-palota. 1000

KORISFA 3 vagon 60-30 cm. vastag 4-5 méter hosszú eladó. Möringa Márton, Șimandul de Jos (Jud. Arad.) 329

Borderítő szerek: szénsavas mész, vízható, francia gelatin, szűrő-asbest, kénlap, kénkőru, parafa- és fadugók legolcsóbban **Erdős PÁL** fűszerkereskedő cégnél, Arad, Piața Avram Iancu 3. szerezhető be.

3x4 GYARI EBÉDLŐSZÖNYEG, amerikai rollós íróasztal, férfi és női íróasztal, vitrinek, régi könyvszekrény, oldal-kocsis motorkerékpár, előszobafal, hintaszék, uriszoba, garson háló, ebédlő, leányzóba, bőrgarnitúra, kredenc, aranyozott tükrök, villanylámpák, festmények, store függönyök, szekreter, zongorák, hegedűk, ebédlő és összekötő keleti perzsaszőnyegek, ezüst evőeszközök, dísz tárgyak, antik órák, bundák, stb. stb. eladó. **SALGÓNÉ bizományi üzlete** Arad, Strada Horia (Széchenyi-utca) 1. Neuman-palota. 1000

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 600

KÜLÖNFÉLÉK.

KÉRELEM! A legnagyobb nyomorban tengődő család hármiumű csekély adományt kér. Cim: Urszinyi László, volt Hal-tér 16.

HIRDESSEN

a 46 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST.

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Távirat címe: „HUNGARIOTEL”.

Rádió műsor.

— Romániai idő. —

PÉNTEK, január 30.

București, 13. Gramofon, 13.45. Gramofon, 16. Mosz copol-zenekar: Könnyű zene, 20.30. Gramofon, 21. Operairodás, Bizet: Carmen. — Budapest, 10.15. A rádió házikvartettjének hangversenye, 13.05. Eugen Stepat orosz balalajka zenekarának hangversenye, 5. B. Czeke Vihna meséi, 6.30. A m. kir. Folyamorség zenekarának hangversenye a Király-kávéházból, Karnagy iij, Fricsay Richárd, 7.35. „Képek a magyar Irodalom multjából.” Császár Elemér dr. egyetemi tanár előadása. Közreműk.: báró Szentkeresztyné Nyegre Rózsi, 8.10. A m. kir. Operaház előadását ismerteti és az előadás színlapját felolvassa Riedl Klára, 8.30. A m. kir. Operaház előadásának közv. „Tannhäuser”, Majd: Id. debreceni Kiss Béla és cigányzenekarának hangversenye a Bodó-kávéházból. — Belgrád, 12.25. Gramofonhangverseny, 13.45. Házizenekar hangversenye, 23.50. A házi zenekar hangversenye. — Kassa, 12.30. Gramofon, 13.30. Zenekari hangverseny, 18. Hegedűhangverseny,

18.25. Modern tánczene, 18.50. Gramofon, 20.20. Zenekari hangverseny. Emlékezés Nedbal Oszkára. — Róma, 18. Instrumentalis hangverseny, 22.35. Szimfonikus hangverseny. — Wien, 12. Gramofon,

SZOMBAT, január 31.

București, 13. Gramofon, 13.50. Gramofon, 17. Sibiceanu-zenekar: Könnyű és román zene, 18.15. Sibiceanu-zenekar, 20. Gramofon, 21. Operett-est. — Budapest, 10.15. A m. kir. Mária Terézia I. honvégyalozred zenekarának hangversenye, 10.30. Hírek, 13. Déli harangszó az Egyetemi templomból, 13.05. A Mándits-szalonzenekar hangversenye, 2. Időjelzés, 3.45. Hírek, 5. Csanády Balogh István novellái, 6.30. A Rádióélet hírségi előadása, 7. „A keringő fejlődése” II. rész, Farkas Imre előadása a m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar közreműködésével, 8. Gramofonhangverseny 9.30. Mozart emlékhangverseny a m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar előadásában, Karnagy: Dohnányi Ernő dr. Majd: Kiss Lajos és cigányzenekarának hangversenye a Gellért-szállóból. — Belgrád, 12.25. Gramofonhangverseny, 13.35. A házizenekar hangversenye, 17. Gramofonhangverseny, 18. A házizenekar

hangversenye, 19. Gramofonhangverseny. — Berlin, 17.20. Zenekari hangverseny régi és új operettekkel, 19.40. Grieg hangverseny, 21. Tarka est. 23-1.30-ig sajtóból, tánczene, Dajos Béla zenekara. — Kassa, 12.30. Gramofon, 13.30. Zenekari hangverseny, 18.30. Hegedűverseny, 18.50. Gramofon. — Róma, 18. Színházi zenhangverseny, 22. Operavivétel. — Prága, 12.15. Gramofon, 13.30. Pozsony, 19.25. Német leadás: Gitár- és énekverseny, 20.20. Tamburica-hangverseny. — Wien, 12. Gramofon, 13. Dostal-zenekar játéka, 20.35. Magyar zene, Banbó Jenő cigányzenekara (csárdás és népdalok), 23.40. Pauscher-zenekar.

Az ERDÉLYI ÉLET minden száma szenzációs tartalommal jelenik meg.

A szerkesztését ideiglenesen **SALGÓ HENRIK** felel.

Vizumát

pontosan és előnyösen Arad legregibb vizumirodája

Sándor Ferenc-cég intézi.